

**IMPORTATOR ROMÂNIA**

BEM RETAIL GROUP SRL,
Avram Iancu nr.38
or.Otopeni,jud.Ilfov
Departamentul de service:
+40 741 236 663
Departamentul de vânzări:
+40 741 114 191
contact@elefant-tools.ro
www.elefant-tools.ro

IMPORTATOR MOLDOVA

SC"БЕМ INNA" SRL,
MD-2023, Republica Moldova,
Mun. Chişinău, str. Uzinelor 1
Departament de vânzări:
(+373) 22 921 180,
(+373) 61 099 998,
Centru de deservire tehnică
(+373) 68 512 266
masterbem@mail.ru
www.instrumentmarket.md

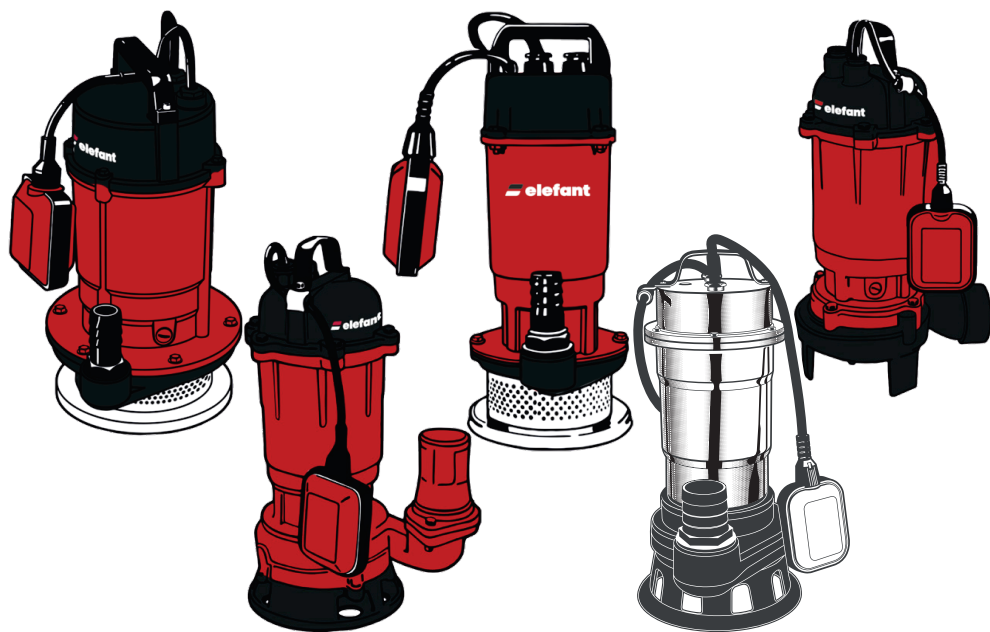
ВНОСИТЕЛ БЪЛГАРИЯ

Елефант Тулс ООД
България, 1799 София,
Младост 2, бл. 261А,
вх. 2, ет. 4, ап.12
Тел.: +359 89 986 1391,
+359 89 030 2875
elefanttoolsbg@gmail.com
www.elefant-tools.bg

elefant

USER MANUAL

DRAINAGE PUMP



QDX1.5-16-0.37F,
QDX1.5-32-0.75F,
WQCD10-10-0.75F,
WQCD10-8-0.55F,
WQCD10-10-0.95F,
SWP-750-50F-B

 CE

USER MANUAL

1. GENERAL INFORMATION

General description

This manual was written based on the original documents produced by the manufacturer and was localized for sale on the local market. In this document, all the original instructions from the manufacturer can be found in their originality.

The manual reflects the current state of the marketed product and cannot be considered indicative in the event that there are other new versions that will be subject to subsequent updates.

The manufacturer reserves the right to do this by updating the user and maintenance manuals without the obligation to update the manuals of products already sold except in exceptional cases. If you have doubts or do not fully understand the data presented in this manual, contact the regional service center, the authorized distributor or directly address a request to the manufacturer. It is specified that the manufacturer intends to continue improving your product.

1.2 Use and purpose of the manual

Protect yourself and others by using the product correctly - read the manual before the first use and follow all safety measures.

The purpose of this manual is to inform you of the efficient way of use and maintenance in safe conditions for a long term use of the purchased product.

Keep the manual carefully, in an accessible place for any future consultation. In case of loss or damage, request a copy from your distributor or directly from the manufacturer.

1.3 Symbology used

Throughout the manual you will find the following methods of attention:



danger

If there is a danger with serious consequences that can cause injuries to the user or other people.



ATTENTION

In the event that you must pay maximum attention to the indications presented to avoid situations that may damage the product or other machines or may have consequences on the environment.



IMPORTANT INFORMATION

In case of private information.



NOTE/OBSERVATION

If improper use can lead to the loss of the manufacturer's warranty.



Danger

The submersible pump must be used only by persons well trained in the operation, maintenance and safety rules presented in this manual.
Improper use of the pump can cause injury to the operator.



Danger

Do not let people or animals swim in the pump operating area. There is a risk of death by electrocution.
Do not use electrical appliances or use of each children.



NOTE/OBSERVATION

It is forbidden to work with the pump outside the water.



INFORMATION

Replace damaged or defective components immediately. Use only original spare parts for this. Any unauthorized repair with unsuitable parts leads to the loss of the warranty.

Avoid accidental starting.

In the event of an unexpected blockage in operation, stop the electric motor and disconnect the pump from the electrical network. Do not continue to insert the pump into the water if you notice anomalies in its operation.



ATTENTION

Avoid running the pump empty. It cannot be used to pump drinking water. Avoid operating the pump in water with sand.

Do not use accessories or consumables not recommended for this product. Before each use, inspect the condition of the engine and transmission to identify any foreign bodies or excessive wear. As you get used to the product, do NOT treat the strict observance of safety rules lightly.



ATTENTION

Residual humidity or any other impurities penetrated into the pump body influence its good functioning.

If you use this pump improperly or incorrectly, you may suffer serious personal injury.

Before the first use (including the rotary direction test), the pump must be immersed in water. Stop the pump when you notice an abnormal operation, such as: voltage drops or abnormal electrical voltage, the pump stops suddenly and repeatedly. After using the pump, completely disconnect the electrical supply.



ATTENTION

Stop the pump immediately if unusual vibrations or other abnormalities occur.



ATTENTION

Do not use or operate the pump if you are under the influence of drugs, alcohol or medication. A moment of inattention during operation can lead to serious injuries.

Checks before use

Do not use the pump to suck other liquids or substances than those specified in these instructions. Pay special attention to direct the jet at people or objects, wetting electrical panels or other live electrical components exposes you to the risk of electrocution.

Do not modify any part of the pump in order not to compromise the safety of the operator and the validity of the warranty.

In case of failure of the components or piping, take care that the liquid does not disperse in the environment. Repairs must be carried out only with original spare parts.

For safety reasons, the operator must limit himself to the direct control and to the reduced routine maintenance operation, as stipulated in this technical manual, while for repairs or replacement of parts it is necessary to contact our assistance center. Simple intervention leads to loss of warranty and exposes to unsafe and potentially dangerous operations.

Do not let the pump operate at a depth greater than the intended depth, to avoid damaging the motor and overloading it. Before starting the operation, place the pump in a place where the water depth is about 1m to check if it works properly. After the check you can place the pump at the required depth.

If the pool or well is too deep, then you have to change the electric cable with another one that has a suitable length.

Do not pump aggressive, abrasive (with abrasive particles), corrosive, flammable or explosive substances, salt water, detergents, food, chemical agents, acidic or alkaline fluids.

If there is a counter, there is a danger of damaging the pump. Make sure the pump has been properly lubricated.

Due to the presence of the lubricant, there is a risk of water contamination. For this reason, the pump cannot be used for drinking water or for water farm ponds with fish or plants.

Monitor the pump during operation to detect abnormal shutdown or idle operation in time. Check it before each use of damage or deformation.

Do not use the pump in continuous operation, for example for water courses of ponds in the garden. The pump was not designed to withstand continuous overloading. This way of working will lead to the shortening of the life-span and the loss of the guarantee.

Electrical safety instructions

Make sure that the current supply is made at the same voltage and frequency indicated on the specification plate. Incorrect voltage or frequency can cause fire or seriously damage the electric mill.



ELECTRICAL HAZARD

Always check that the supply voltage corresponds to the one written on the pump 220V, 50 Hz.

The operating voltage of the pump is 220 V / 50 Hz. The fluctuation of the electric voltage should be between 0.9-1.1 of the nominal value.

It is necessary to make sure that at the installation and electrical connection is done with protection against voltage variations and overload. The electrical connection is made only at the socket with earthing in a place protected from the risk of electrocution during the operation of the equipment. In the absence of electrical protection, the pump can cause electric shocks. Do not connect the ground to a gas supply pipe.

The electrical connection must be equipped with an extremely sensitive residual current separator (RCS) with $I_n = 30\text{mA}$.

The submersible pump is supplied with a 3-wire grounded power cord.

Avoid using extension cords, but if you do, use only 3-wire grounded cord with as few power extension connections as possible.

Connect them, taking into account the color of the wires, in a proper way.

Do not carry the pump by the power cord or pull the power cord to disconnect it from the outlet. The power cable will be placed in a way that it will not be stepped on, cut or subjected to damage.

To avoid danger or electric shock, turn the pump and remove the plug from the wall before working on the electrical connections.



ELECTRICAL HAZARD

Check the electric cable at its entire length, check the plus before and after each use, and in case of damage, contact an authorized technician.

Keep the electric power cable of the pump away from heat sources. Do not touch the plug with wet hands, there is a risk of electric shock.



Danger

Do not immerse the power cord of the pump in water to avoid electric shock.

Unplug the pump by holding the plug, not the power cord. In case the pump is far from the power source, please insert the power cable according to the instructions in the following table:

Luungimea cablului (m)	Dimensiunea secunilor cablului (mm)
<100	1,5
>100	2,5

Always position the pump so that accidental activation is not possible.

After each use, unplug it. First aid instructions

In the event of an accident, ask for the help of people nearby to immediately stop the operation of the pump and to turn off the power supply to the work area.

After this, remove any injured persons from the work area and call the emergency service.



FIRST AID

Make sure in advance that there is a first aid kit near the place where you use the pump. Then use any first aid products used.

When you call the doctor using the single emergency number 112, please provide the following information:

- Full address where the accident occurred;
- Data regarding the production method: electrocution, explosion or mechanical injury;
- The number of injured people;
- The state of the wounds, and the type of injuries.

3 Technical specifications

The submersible water pump QDX1.5-16-0.375; QDX1.5-32-0.75; WQCD10-10-0.75F; WQCD10-8-0.55F; WQCD10-10-0.95F; SWP-750-SF-8 is a household product perfect for extracting water from swimming pools, fountains, irrigating gardens, draining water from flooded basements, sinks, bathtubs, even for operating waterfalls.

The submersible water pump is built to provide optimal efficiency, low long-term costs and high operational reliability, regardless of the application.

The submersible water pump models QDX1.5-16-0.375; QDX1.5-32-0.75; WQCD10-10-0.75F; WQCD10-8-0.55F; WQCD10-10-0.95F; SWP-750-SF-8 has the following characteristics:

- Made of energy non-corrosive and wear-resistant materials
- Ergonomic design for easy handling and extra comfort.
- Very high productivity, from 167 l/min, 500 l/min to 585 l/min;
- Made of the best quality manufacturing materials, light and resistant for an extended life-span;
- Product with excellent price/quality ratio.
- Low energy consumption
- Innovative engine
- This pump must be used only for the purpose for which it was built.

4. PREPARATION AND COMMISSIONING



CAREFUL

During the entire installation process, the pump must not be connected to the electrical network!



ELECTRICAL HAZARD

Always check that the supply voltage corresponds to the one marked on the pump 220V, 50 Hz.

Ensure electrical grounding before connecting the pump to the power source. Otherwise the pump may cause electric shock. Do not connect the ground to a gas supply line.

The electrical connection must be equipped with an extremely sensitive residual current separator (RCS) with $I_n = 30\text{mA}$.



Location

When positioning the pump, make sure that the maximum immersion depth indicated in the technical data will not be exceeded.

You also need to make sure that the minimum self-priming level is not below the technical limits. If everything is set correctly, the water level can drop to the minimum suction level on which the pump is running, after which it stops. Place the pump on solid ground. Avoid placing on unstable rocks or sand. When positioning the pump, make sure that the pump cannot tip over and sink into the ground at the intake holes. The action of sand, mud or other similar materials should be avoided.

The pump can be placed in the water at the correct depth with the help of a rope. For suspending and/or retracting the pump, use a rope that is thick and long enough to tie to the handle with a double knot.

The pump will submerge in a slightly inclined position on contact with water. This inclined position helps to open the vent valve and exhaust excess air.



INFORMATION

In case of repeated blocking of the pump in the water with the help of the rope, regularly check the condition of the rope. It can deteriorate or break over time.

Never suspend the pump using the power hose or cable. This is a serious danger to the pump and in addition there is a risk of electric shock as a result of the power cord becoming detached.

At every 2m of cable, tie the cable, suspension string and hose together with adhesive tape or plastic clips. The connection must be made in such a way that the power cable and hose are not under tension or stretch. The weight of the pump must be taken into account by the suspension rope. It is recommended that the first connection point be made 20...30cm from the pump.

Do not hit or press the cable or if it is handling, if you pull on the cord, it may break and cause electric shock.

All connecting pipes/hoses must be properly tightened for a good seal. Possible leaks can affect the performance of the pump or its proper operation. If necessary, as a result of wear of the surfaces in contact, use sealing tapes to avoid leaks. When tightening threaded nuts, please do not apply excessive force that may cause damage. When fitting the connecting pipes, you must ensure that the pump is not exposed to any mechanical stress or vibration. The connecting pipes must not also be part of other water circuits with an adverse slope.



INFORMATION

Keep in mind that over time, dirt and sand can build up on the surface of the well, which can damage the pump. Drilled wells generally have small diameters and small water surfaces. If the water surface is too low, sludge inside the well can quickly build up, resulting in a "dry" pump operation.









Connecting the exhaust hose

The hose conveys the water discharged by the pump to the discharge point. To avoid dynamic flow losses, you must use a hose with at least the same diameter as the pump outlet.

When connecting the pump, observe the following steps:

- Screw the connection elbow (1) into the outlet of the pump, with the access pipe upwards. Fig 9

- Connect the nipple (2) into the connecting elbow (1).

Symbol	Designation
	ATTENTION Hazard Warning
	DANGER Attention, a general hazard followed by an explanation of the type of hazard.
	ELECTRIC SHOCK HAZARD Indicates the presence of electrical voltage or equipment that uses electrical voltage.
	MECHANICAL OPERATIONS Warning about the need to intervene on mechanical elements.
	ELECTRICAL OPERATIONS Warning about the need for intervention on electrical components.
	PRODUCTION CLASS II Double electrical insulation required.
	GROUNDING Grounding required.
	FIRST AID EMERGENCIES

2. SAFETY INSTRUCTIONS

2.1 Permitted work

Read this document carefully to inform you about the types of permitted work and the limitations of the submersible pump as well as the specific potential risks related to it.

The submersible water pump QDX1.5-16-0.375; QDX1.5-32-0.75; WQCD10-10-0.75F; WQCD10-8-0.55F; WQCD10-10-0.95F; SWP-750-SF-8 is a household product perfect for extracting water from swimming pools, fountains and irrigating gardens, draining water from flooded basements, sinks, tanks, bathtubs, even for operating waterfalls.

The submersible water pump is built to provide optimal efficiency, low long-term costs and high operational reliability, regardless of the application.

It is necessary to make sure that the mounting and electrical connection is done with protection against voltage variations and overload. The electrical connection is made only at the socket with earthing in a place protected from the risk of electrocution during the operation of the equipment.

At the time of purchase, please check that you are not missing any parts or accessories. If still happens, please contact the seller.

Personal security

This submersible pump was designed for domestic use.

Stay alert, pay attention when working on the pump and be careful when handling the electrical part. Do not operate the pump if you are under the influence of drugs, alcohol or medication.

A moment of inattention during operation can lead to serious bodily injuries.

Avoid accidental starting the pump. This can lead to personal injury.

Do not use the pump in wells, swimming pools, ponds or water tanks, if there are people in the immediate vicinity of the pump.

DO NOT force the submersible pump!



ATTENTION

Use it correctly for your application. A correctly used pump will do its job safely and to the quality that it is designed.



ATTENTION

It is forbidden to use the pump by children or people with locomotor disabilities, with limited psychomotor, sensory or mental abilities or by people unfamiliar with the instructions in this manual!

- Attach a suitable hose to one of the nipple connections.
- To ensure optimal flow, it is recommended to use the connection with the largest possible diameter, depending on the specific requirements of the use.
- The nipple (2) has been reduced from 35mm to 25mm. If you use a 35mm hose, you can cut the unused reduction part with a knife.

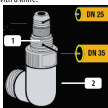


Fig.9

• For a good fixation of the hose, it is recommended to use a collar.

Stationary connection with exhaust pipes if the pump is used in a stationary installation, permanently but without continuous use, it is recommended to connect the exhaust with rigid pipes. For stationary installation, it is recommended to insert a check valve in the pump outlet pipe to avoid water leakage after the pump is stopped. In order to facilitate maintenance work, it is recommended to install in addition to the check valve and a stop valve downstream, immediately after the pump. This mounting is beneficial because it prevents the pressure line from drying out after the pump is disassembled. Electrical connection: it is recommended to connect the pump to a dedicated, grounded electrical circuit equipped with an individual 6kA fuse. Check that the voltage of the power supply is the same as that indicated on the pump label. The electrician responsible for making the electrical connections must check that the connections comply with the standards in force, including the ground connection.

The electrical circuit must be equipped with an overcurrent protection device with a sensitivity of 30mA (10 relay).

These pumps with single-phase motors are equipped with thermal protection and can be connected directly to the residential network.

If you notice any damage to the power cord or plug, do not attempt to repair it yourself. Any intervention on the electrical part can only be done by an authorized specialist.

Do not connect an auto vent extension cord, make sure that the cross-section diameter of the extension cord is the same as that of the original power cord. Damage caused by a short circuit is not covered by the warranty and the repair costs will be borne by the user.

5. OPERATING INSTRUCTIONS

- After carefully reading this manual, you can put the pump into operation taking into account the following indications:
- Check if the pump is well placed along the bottom of the water;
 - Check that the cable is stretched properly
 - Check the electrical connection to be 220 V / 50 Hz
 - Check if the electrical plug is in good working condition and the electrical contact is good;
 - Make sure that the water does not come into contact with the mains supply;
 - Avoid the pump working in dry mode (without water).

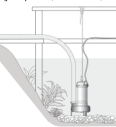


fig.10

Depending on the set start/stop points, the pump will start or stop at a certain water level. Make sure that the levels (minimum and maximum) can be reached by the pump easily and in good working time.

CAREFUL

Stop operation immediately if the pump no longer has enough water to pump.

Automatic operation

Once the pump is ready, by plugging in the pump starts automatically at a certain water level (start height) and stops automatically when the water drops to a certain level (stop height).

Manual operation

- In case of usual operation, the submersible pump starts when it is connected to the outlet. Before starting the pump, check that:
- The maximum water temperature is below 35°C.
 - pH acidity between 6.5 and 8.5.
 - The solid particles contained do not exceed 3% and the granularity no more than 2mm.
 - The supply voltage and frequency are within the normal parameters of 220V/50Hz, with fluctuations of 0.9-1.1 of the nominal value.
 - The immersion depth of the pump is not greater than 5 m.
 - The suction holes are not partially or totally blocked.
 - The discharge line is clean and not partially blocked or blocked.
 - The maximum discharge height is not exceeded.
 - The water level does not drop below the pump body.
 - The weight of the pump is not supported by the power cable, pipes or hoses. To position, lift or transport the pump, please use the carrying handle only.
 - Prior to start up, the pump was not stored at temperatures below 0°C (residual water that can freeze and therefore damage the pump components).

INFORMATION

In case of motor overheating, the pump stops thanks to the built-in thermal protection system.

After it cools down, the engine starts automatically.

The pump is equipped with an automatic venting system whose function consists in evacuating the air from the inside (priming). If the water level falls below that of the vent valve, a few jets of water are removed through it. The phenomenon serves to evacuate the air from the pump and is not a defect of it.

In the case of manual operation, if the water has been pumped out completely and then a new leak appears, this means that the aeration does not occur automatically. In this case, the pump must be stopped for a short time and then restarted.

If the power cord has failed, it must be replaced by qualified personnel. Defects caused by a short circuit are not covered by the warranty.

If the pump does not work properly, in order not to lose the warranty, stop using it and take it to a service center authorized by the manufacturer. Any changes or transformations made to the pump will be carried out only with the consent of the manufacturing company and only using original components, otherwise the warranty granted is no longer valid.

Stop the pump in the following cases:

- during periods of time when you are not using it.
- if it is to be left unattended.
- before carrying out maintenance and cleaning operations.
- before mounting or dismounting various parts or accessories.
- while the pump is being checked due to the discovery of irregularities in operation.

CAREFUL

Stop the pump immediately when:

- the water discharge is interrupted in an irretrievable way;
 - notice irregularities in the current at the outlet, or the failure of the cable;
 - small smoke or burning smell from overhead cable insulation.
- Before being reused, it must be checked in an authorized center.

6. REPAIRS AND DISPOSAL OF THE PRODUCT

6.1. Maintenance and cleaning

CAREFUL

Before any intervention on the product, disconnect the power supply from the mains.

Constant inspection and careful maintenance will keep the pump in continuous operation and eliminate any possible problems. Always make sure the pump is turned off before performing inspection or maintenance. To maintain the SAFETY AND RELIABILITY of the product, repairs, any other maintenance or adjustment should be carried out by qualified and authorized personnel, always using original spare parts. Use of unauthorized parts or failure to follow maintenance instructions may create the risk of serious injury. Maintenance should only be performed by qualified repair personnel. Service or maintenance performed by unqualified personnel may result in a risk of injury. Maintain the pump with care. Keep the pump clean. Properly maintained pumps are less likely to clog and are easier to control. Check for misalignment or misalignment of auxiliary parts, broken parts, and any other misconnections that could affect pump operation.

If you notice a damaged part stop using the pump immediately. Many accidents are caused by poorly maintained products.

Accessories that may be suitable for one pump may create a risk of injury when used on another pump. When there are problems in the operation of the pump which is noted by strange noise, small flow of water at the outlet, frequent interruptions during work, please stop the pump immediately.

If liquid substances with impurities above the permissible limits or liquid chemicals have accidentally entered the pump, wash the internal parts of the pump with clean water before use.

After a pump operation of 2000 hours it is necessary to check the wear of the motor and the condition of the rubber stator. If the wear is advanced, then it is necessary to replace the worn component.

The wear check period will be shorter for pumps that transport liquids containing medium or large impurities. After 3000 hours of operation, please replace the lubricating oil (mechanical oil no. 3 or no. 10 with filling degree up to 80% of the volume). Every time you replace a mechanical seal you should do an air leak test to check the operational safety of each pump component.

Clean pumps that are not installed in a stationary position with clean water after each use. With the pump installed in a stationary position, check the operation of the float switch regularly (at least every three months).

Use a water jet to remove lint and fibrous particles if they have accumulated in the pump housing. Remove deposits from the float switch with clean water.

Regularly clean the bottom of the pump which is noted by mud (every three months at the latest) and also clean the walls of the well.

When the pump is not in use for a long period of time, it is not recommended to leave it in water. Please take it out of the water and let the water inside the pump drain.

Disassemble the top of the pump, remove the rubber stator and add a little oil to the screw to avoid difficult repriming of the pump and corrosion.

Immerse the pump in a container of clean water and run it for a short time to rinse the inside of the pump.

To clean the housing, use a cloth and under no circumstances benzene, solvents or other cleaning substances. Otherwise there is a risk of damage to the pump. It is forbidden to disassemble and carry out any maintenance operations with unauthorized persons. During the warranty period, these operations are performed only at service points.

Storage

- Keep and store the pump in a cool and dry place. Do not leave the pump in the sun or at a temperature lower than 0°C if the pump is not used for a long period of time.
- Frost damages the pump and its accessories because they always contain traces of water.
- Store the pump in a place inaccessible to children, in a stable and safe position.
- Lubricate the pump with anti-rust lubricants and let it dry in a well-ventilated place.
- Do not keep the product wrapped in foil or plastic bag to avoid moisture accumulation.

6.2. Remove product

Do not throw electrical equipment in household waste! Take the pump to a recycling center or scrap metal recycling facility and separate the plastic parts.



The crossed-out wheeled bin symbol on the appliance indicates that the product, at the end of its useful life, must be treated separately from household waste and sent to a separate collection center for electrical and electronic equipment or returned to the retailer when purchasing a new one equivalent equipment.

The user is responsible for ensuring the removal of the machine at the end of its life in the appropriate collection facilities, knowing the penalties provided by the legislation in force on waste. The selective collection for each recyclable material allows an environmentally compatible disposal and helps to avoid possible negative effects on the environment and health and promotes the recovery of the materials, from which the product is composed.

The pump packaging is 100% recyclable.

The reuse of recycled materials contributes to the prevention of environmental pollution and reduces the demand for raw materials. You thus promote the sustainable reuse of material resources. For further information on where to hand in electrical and electronic waste, contact your town hall / municipality, household waste collection service or the shop where you purchased this product.

Used electrical equipment and their accessories contain a considerable amount of raw materials and plastic, which can also be recycled.



7. PROBLEMS AND REMEDIES

CAREFUL

You must immediately stop using the product and contact your dealer if the operational problems cannot be resolved using the remedies below.

Minor defects are often enough to affect the proper operation of the pump. In most cases, you will be able to easily correct these defects. Please refer to the following table:

Problem	Probable Cause	Remedies
It cannot be started	Bad electrical connection or cable failure.	Check the outlet, cable, connection, plug. Contact a specialist for possible repairs.
Insufficient flow	Pump head too high	Use the pump as specified.
	The pump filter is clogged.	Clean out impurities such as weeds.
	The rotor is worn	Change the rotor.
Sudden shutdown from operation	The submersion depth of the pump is too low and it has been aspirated	Adjust the depth.
	The fuse has blown.	Check the pumping head and voltage if they are as required and adjust accordingly.
	The power supply has been interrupted or a power line is missing.	Check the causes and fix.
Stator winding	The pump is clogged.	Disassemble the filter and the pump housing, remove impurities.
	The stator coil has burned out.	Change the coil
	The ground wire has been incorrectly connected to the power source or a power line is out of phase.	Call an authorized service
	The leakage of the mechanical seal caused the short-circuiting of the winding of a phase or cable.	Call an authorized service
	The rotor is stuck.	
	Starting/stopping the motor repeatedly in a short time or running without water for too long.	
	The pump has been overloaded.	

The drainage pump has the following technical characteristics:

CHARACTERISTICS	MODEL					
	Q011.5-16-Q33F	Q011.5-32-Q33F	W02010-16-Q33F	W02010-32-Q33F	Q011.5-16-Q33F	Q011.5-32-Q33F
Power	370W/0.5 hp	750W/1.0 hp	750W	550W	750W	750W
Voltage/Frequency	220 V / 50 Hz					
Maximum flow	30 l/min	3000 l/h	180 l/min	3000 l/h	15000 l/h	15000 l/h
Maximum speed	2850rpm					
Total pumping height	16 m	32 m	6 m	8 m	10m	10m
Maximum suction depth	5 m					
Max liquid temperature	35°C					
SELF-PRIMING						
Body material	Cast iron					
Rotor shaft material	Steel					
Copper	winding					
Power cable length	6 m	6 m	6 m	8 m	8 m	
Tightness class (degree dust and moisture protection)	Ip44					


ATENȚIE

Interpreteți funcționarea dispozitivului pompa nu mai este suficientă pentru a preveni.

Funcționarea automată

Odată ce pompa este pregătită, prin conectarea la priză pompa pornește automat la un anumit nivel al apei (înălțimea de operare) și se oprește automat atunci când apa coboară până la un anumit nivel (înălțimea de oprire).

Operarea manuală

- În cazul operării manuale, pompa sâmburește pornește atunci când este conectată la priză.
- Înălțimea de pompare poate verificată dacă:
 - Temperatura maximă a apei este sub 35°C.
 - Indicatul PH este 6,5 și 6,5.
 - Tensiunea este constantă nu depășește 2% la parametrul tensiune nu mai mult de 2mm.
 - Adăucirea a frecvența de alimentare se află în parametrii nominali 220V/50Hz și fluctuații de 0,9-1.1 din valoarea nominală.
- Adăucirea de sulfonare a pompei nu este mai mare de 5 m.
- Nu sunt operate parțial sau total orifice de aspirație.
- Conducta de refulare este curată și nu este parțial infundată sau opurtată.
- Înălțimea maximă de refulare nu este depășită.
- Nivelul apei nu coboară sub corpul pompei.
- Greutatea pompei nu este susținută de cablul de alimentare, conducte sau furtunuri. Pentru a poziționa, ridică sau puneți a transporta pompa, nu răgăni să folosiți numai minimul de transport.
- Întreținți pompi, pompa nu a fost depozitată la temperaturi sub 0°C (apa îngheață care poate îngheța și prin urmare poate distruge componentele pompei).


INFORMAȚII

În cazul supraîncălzirii motorului, pompa se oprește datorită sistemului de protecție termică incorporat. După ce se răcește, motorul pornește automat.

Pompa este echipată cu un sistem automat de aerisire a căruia funcție constă în evacuarea aerului din interiorul motorului. În cazul în care nivelul apei aerisite a scade din cauza aerisire, se elimină câteva picuri de apă prin această funcție. Fenomenul servește la evacuarea aerului din apă și constituie un defect al sistemului.

- În cazul operării manuale, dacă apa a fost pompată în întregime și ulterior apare o nouă surzenie, aceasta semnifică ca aerisirea nu se produce automat. În acest caz, pompa trebuie oprită pentru scurt timp și apoi repornită.
- Dacă s-a defectat cablul de alimentare, acesta trebuie să fie înlocuit de către personal calificat.
- Defecțiunile produse datorită scurt-circuitului nu sunt acceptate de garanție.
- Dacă pompa nu funcționează consecutiv, pentru a pune la puncteră aparate, interpreteți utilizarea acesteia și duceți-o la un centru service autorizat de către producător. Orice modificări sau transformări aduse pot se reflecta numai în acordul companiei producătoare și numai utilizând componentele originale. În caz contrar, garanția acordată nu mai este valabilă.
- Opriți pompa în următoarele cazuri:
 - În intervalele de timp în care nu o folosiți.
 - dacă această urmează să fie lăsată nesupravegheată.
 - înainte efectuării operațiilor de întreținere și a celor de curățare.
 - înaintea manutnă sau demontării diverselor piese sau accesorii.
 - În timp ce pompa este verificată din cauza deoperării unei neregulii în funcționare.


ATENȚIE

Opriți imediat pompa atunci când:

- să intre excesivă apă în apă în mod înconștient;
- constatați întreprinse la funcționarea priză sau defecțiunea cablului;
- semnifi fum sau miros de gaze la izolată supraînălțată a cablului;
- Înainte de a refula, se trebuie verificată la un centru autorizat.

6. ÎNȚREȚINERE, CURĂȚARE ȘI ELIMINARE PRODUS
6.1. Întreținere și curățare

Înainte de orice intervenție asupra produsului, deconectați alimentarea cu energie electrică de la rețea.

- Împlică-vă constant și întrețineați atenți vor veniți pompa în stare de funcționare continuă și vor elimina eventuale probleme posibile.
- Întrețineați asigurată - vă ca pompa este oprită înainte de a efectua inspecția sau întreținerea.
- Pentru a menține SIGURANȚA și FIABILITATEA produsului, reparările, orice altă întreținere sau reglare a trebură să fie efectuate de către personal calificat și autorizat, folosind întotdeauna piesele de schimb originale.
- Utilizarea pieselor neautorizate sau neaprobate de producător de întreținere poate crea riscul de vătămare gravă.
- Întreținerea trebuie efectuată numai de personal calificat în reparații. Deservirea sau întreținerea efectuată de personal necalificat poate duce la un risc din amine.
- Întreținți pompa cu grijă. Mențineți Pompa curată. Pompele întreprinse consecutiv sunt mai puțin susceptibile de a se bloca și sunt mai ușor de controlat.
- Verificați alinierea sau cuplarea greutăți a pieselor aluzionate, ruperea pieselor și orice altă conexiune greșită care ar putea afecta funcționarea pompei.
- Dacă observăți o pică de deteriorare a oricărei medii utilizarea pompei. Multe accidente sunt cauzate de produsele slabe întreținute.
- Accesibile care pot fi protejate pentru o pompa, pot crea un risc de rănire atunci când sunt utilizate pe o altă pompă.

Anunci când apar probleme în funcționarea pompei care se remedia prin zgornit ruidat, debit mic la ieșirea apei, întreprinți deose în timpul lucrului, nu răgăni să opriți pompa imediat. Dacă accidentul în pompi sau intrat substanțe lichide cu impurități peste limitele admise, sau substanțele lichide, spălați părțile interioare ale pompei cu apă curată înainte de reutilizare. După o funcționare a pompei de 2000 de ore este necesar să verificați uzura motorului și starea statorului de cauciu. Dacă uzura este avansată, atunci este necesar să înlocuiți componenta uzată. Perioada de verificare a pompei de frământare pompete care transportă lichide ce au în compoziție impurități de natură medie sau mare. După o funcționare de 3000 de ore vă răgăni să înlocuiți uleiul de lubrifiere (ulei mecanic nr.3 sau nu 10 cu grad de umplere pe până la 80% din volum).

De fiecare dată când înlocuiți un element mecanic de etanșare trebuie să faceți un test de verificare a etanșanții și aer pentru a observa siguranța în exploatarea a fiecărei părți componente a pompei. Curățați cu apă curată după fiecare utilizare pompete care nu sunt instalate într-o poziție staționară. Verificați regulat, la pompa instalată într-o poziție staționară, funcționarea componentelor plătitor(cel țărău la fiecare trei luni).

În depozitați cu ajutorul unui jet de apă scamele și particulele fibroase, dacă acestea s-au acumulat în carcasa pompei. Întreprinți cu apă curată degreșare aplicate pe componentul plătitor. Regulați curățajul de nouri funduri suprafețele de pompare (cel țărău la fiecare trei luni) și curățajul și protejeți purtului.

Anunci când pompa nu este întreținută într-o perioadă mai lungă de timp, nu este recomandat să o lăsați în apă. Vă răgăni să o scoateți din apă și lăsați-o să se usuce totală apa din interiorul pompei. Demontați partea superioară a pompei, scoateți statorul din cauciu și adăugați puțin ulei pe șurub, pentru a evita evaporarea și dificultăți a pompei și aparții comenzi.

Scufundați pompa într-un container cu apă curată și pompiți-o pentru o perioadă scurtă pentru a căli interiorul pompei. Pentru curățarea carcasa fierășii a lăsați-o în ridicat ca benză, soluții sau alte substanțe de curățare. În caz contrar există pericol de deteriorare a pompei. Este interzis demontarea și efectuarea oricăror operații de întreținere pe persoane neautorizate. Pe perioada garanției aceste operații se fac numai la punctele de service.

Depozitare

Păstrați și depozitați pompa într-un loc răcoș și uscat. Înă lăsați pompa să stea în soare sau la o temperatură mai scasă de 0°C, după ce pompa nu este folosită pe o perioadă mai lungă de timp. Înghețul deterioră pompa și accesorii acesteia deoarece acestor întotdeauna urmează de apă. Depozitați pompa într-un spațiu înăscos copios, într-o poziție stabilă și sigură. Întreprinți pompa cu lubrifiții necesare regimului în lăsați-o să se usuce într-un loc bine ventilat. Nu depozitați produsul ambalat în folie sau în pompa de plastic pentru a evita acumularea umidității. Eliminați prăd.

Nu aruncați echipamentele electrice la guniul menșiei Duceți pompa într-un centru de rețicare sau într-o instalație de rețicare restul metalic și separați părțile din plastic.



La fiecare 2m de cablu, legați împreună cablul de alimentare, sfara de suspendare și furtunul cu o bandă adezivă sau cu ajutorul unui clemă din plastic. Legatura trebuie să se facă în așa fel încât cablul de alimentare și furtunul să nu se tensioneze sau suprasă la întindere. Greutatea pompei trebuie să fie puțină decât de sfara de suspendare. Se recomandă să primul punct de legare să fie la fiecare 20...30cm de pompă. Nu forțați sau apăsați cablul și nu folosiți pentru manevrare; dacă trageți de cablu, acesta se poate rupe și poate cauzea șocuri electrice. Roate conductoare folosite de conectare trebuie sărăzitate corect pentru a evita starea de pompă. Eventuale șocuri pot afecta performanțele pompei sau buna funcționare a acesteia. Dacă este necesar, a urma a urăzi suprafețele în contact, utilizând benză de etanșare pentru a evita surgențele. Când strângeri îmbinările cu filet, vă răgăni să nu aplicați o forță excesivă care poate provoca dauna. La montarea legăturii de conectare, trebuie să vă asigurați că pompa nu este expusă unei soliciții sau vibrații mecanice. Conductele de conectare nu trebuie să facă parte din alte circuite de apă cu pană adăvers.


INFORMAȚII

Înaintă con de legătură de, în timp ce suprafața pompei se poate acumula mizerie și nisca, care poate duce la deteriorarea pompei. Pentru a evita acest lucru, diametrul min și suprafața reduce de apă. Dacă sursele de apă este prea redus, înălțimea din interiorul pompei se poate acumula răgăni, ducând astfel la o funcționare ne uscată a pompei.

Conectarea furtunului de evacuare

Furtunul transmite apa evacuată de pompă până la punctul de descărcare. Pentru a evita pierderile dinamice de debit, trebuie să folosiți un furtun axial cel puțin același diametru cu orificiul de evacuare al pompei. La conectarea pompei respectați următoarele etape:

- Închideți cotul de conectare (1) în orificiul de evacuare al pompei, cu pipa de acces în sus. Fig 9
- Închideți înălțim (2) în cotul de conectare (1).
- Fixați un fir pentru adevărat la unul dintre racordurile pompei.
- Pentru asigurarea unei debite optime, se recomandă utilizarea conexiunii a diametrul cel mai mare posibil, în funcție de dimensiunile specifice ale utilitatilor.
- Înălțim (2) are o lungime de 35mm la 25mm. Dacă folosiți un furtun de 35mm țărău și țărău cu o anumită curbură pentru a reduce vibrațiile.

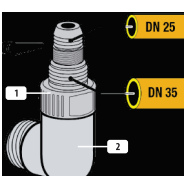


Fig.9

Pentru o bună fixare a furtunului se recomandă folosirea unui colier.

Conectarea staționară cu țevi de evacuare

Dacă pompa este utilizată într-o instalație staționară, în mod permanent, dar fără o utilizare continuă, se recomandă conectarea evacuării cu țevi rigide. La instalarea staționară se recomandă inserarea unei șurube de reținere în conducta de evacuare a pompei, pentru a evita surzenie de apă după oprirea pompei. Pentru a facilita lucrurile de întreținere, se recomandă instalarea pe lângă șuruba de reținere și a unei șurube de oprire în apă, imediat după pompa. Acest montaj este benefic pentru că împiedică linia de presiune să se usuce după dezamplasarea pompei.

Consolidarea electrică:

Este necesară conectarea pompei la un circuit electric dedicat, cu împământare echipată cu o siguranță individuală de 6A.

Verificați dacă tensiunea sursei de alimentare cu energie electrică este identică cu cea înscrisă pe sigla pompei. Declanșarea pompei la realizarea conexiunii electrice trebuie să verifice dacă legăturile sunt conforme cu standardele în vigoare, inclusiv legătura de împământare.

Circuitul electric trebuie să fie echipat cu un dispozitiv de protecție la supra curent cu sensibilitate de 30mA (trei I_n).

Aceste pompe cu motor mono fazat sunt dotate cu protecție termică și pot fi conectate direct la rețeaua rezidențială. Dacă observăți orice defecțiune la cablul de alimentare sau la ștecher, nu încercați să îl reparați singuri. Orice intervenție asupra părții electrice poate fi făcută numai de un specialist autorizat. Dacă nu puteți evita utilizarea prelungitoare, aveți grijă ca diametrul secțiunii cablului prelungitor folosit să fie același cu cel al cablului de alimentare original. Păgubele produse din cauza scurtcircuitului nu sunt acceptate de garanție, la costurile reparărilor vor fi suportate de către utilizator.

5. INSTRUCȚIUNI DE OPERARE

Dupa ce ați citit cu atenție acest manual puteți pune pompa în funcțiune înainte în considerare următoarele indicații:

- Verificați dacă pompa este bine așezată pe fundul apei;
- Verificați cablul să fie înțins corect;
- Verificați conexiunile electrice să fie de 220V / 50Hz;
- Verificați dacă fisa electrică e prezintă în bune condiții de lucru și contactul electric este bun;
- Asigurați-vă că nu ați intrat în contact cu alimentarea de la rețeaua electrică;
- Evitați ca pompa să lucreze în regim uscat (fără apă).



fig.10

În funcție de punctele de pompare repare, pompa va porni sau se va opri la un anumit nivel de apă. Asigurați-vă că aceste nivele (minim și maxim) pot fi atinse de pompă cu ușurință și în timp util de lucru.

Simbolul coșului de guni înăscărit indică pe aparat indica faptul că produsul, la sfârșitul duratei sale de viață, trebuie trimis separat de deșeurile menșiere și trebuie trimis la un centru de colectare separat pentru echipamentele electrice și electronice sau returnat la comerciantul cu amănuntul în momentul achiziționării sau în momentul echivalent. Utilizatorul are responsabilitatea de a asigura îndepărtarea utilă la sfârșitul duratei sale de viață în instalațiile de colectare corespunzătoare, cunoscând sancțiunile prevăzute de legislația în vigoare privind deșeurile.

Colectarea selectivă pentru fiecare material reciclabil, permite o eliminare compatibilă cu mediul și contribuie la evitarea posibilelor efecte negative asupra mediului și sănătății și promovează recuperarea materialelor din care este compus produsul. Ambalajul pompei este 100% reciclabil. Reutilizarea materialelor reciclate contribuie la prevenirea poluării mediului înconjurător și reduce cererea de materii prime. Promovăți astfel reutilizarea durabilă a resurselor materiale. Pentru informații suplimentare despre lucrurile care sînd prețed deșeurile electrice și electronice, contactați primăria / municipalitatea, serviciul de colectare a deșeurilor menșiere sau magazinul de unde ați achiziționat acest produs. Echipamentele electrice uzate și accesorii acestora conțin o cantitate considerabilă de materii prime și plastice, care pot fi reutilizate la randul lor.


7. PROBLEME ȘI REMEDII

ATENȚIE

Tebuie să interpreteți imediat utilizarea produsului și să contactați distribuitorul dacă problemele de funcționare nu pot fi rezolvate utilizând metodele de mai jos.

Defectele minore sunt deoseu suficiente pentru a afecta buna funcționare a pompei. În majoritatea cazurilor, veți putea corecta cu ușurință aceste defecte. Vă răgăni să consultați următorul tabel:

Problema	Cauză probabilă	Moduri de remediere
Nu poate fi pornită	Conexiune electrică defectată sau defecțiune a cablului.	Verificați țevă, cablu, conexiune, ștecher. Contactați un specialist pentru eventualele reparații.
	Înălțimea de pompare prea mare.	Folosiți pompa conform specificațiilor.
Debit insuficient	Filtrul pompei este obturat.	Curățați împuritățile, precum bușurele.
	Rotorul este uzat	Schimbați rotorul.
Oprirea bruscă din funcționare	Adăucirea de sulfonare a pompei este prea mică și a fost aspirat aer.	Ajustați adăucimea.
	Siguranța s-a ars.	Verificați înălțimea de pompare și tensiunea dacă sunt conforme cerințelor și reglajii conspăzător.
	A fost întreruptă alimentarea cu energie sau o linie de alimentare este lipsă.	Verificați cauzele și remediați.
	Pompa s-a infundat.	Demontați filtrul și carcasa pompei, îndepărtați împuritățile.
Înșurubarea statorului	Bobina statorului s-a ars.	Schimbați bobina
	Cablul de împământare a fost conectat greșit la sursa de alimentare sau o linie de alimentare este defectată.	
	Surzenie de garnitură mecanică a determinat scurtcircuitarea înăscăritărie unei faze sau cablu.	Apelați la un service autorizat
Rotorul este blocat.	Pompea/oprirea repetată a rotorului într-o perioadă scurtă sau funcționarea fără apă pentru o perioadă prea lungă de timp.	
	Pompa a fost supraîncălzită.	

Pompa drenaj are următoarele caracteristici tehnice:

CARACTERISTICI	MODEL					
	0001.1-16-0.175	0001.1-12-0.75	W00210-10-0.75	W0010-8-0.55	W00310-10-0.69	SWP-750-50-8
Putere	370W/0,5 hp	750W/1,0 hp	750W	550W	750W	750W
Tensiune/Frecvența	220 V / 50 Hz					
Debit maxim	30 l/min	3000 l/h	180 l/min	3000 l/h	15000/h	15000/h
Viteza maxima	2860 rpm		2850rpm			
Înălțimea totală de pompare	16 m	32 m	6 m	8 m	10m	10m
Adâncimea maximă de aspirație	5 m					
Temperatura maximă a lichidului	35 °C					
AUTO-AMORZARE						
Material caroserie	Fonta					
Material arbore rotor	Oțel					
Înfășurare de cupru						
Lungimea cablului de alimentare	6 m	6 m	6m	8m	8m	8m
Clasa de etanșitate (grad de protecție împotriva prafului și umectării)	Ip44					

РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

1. ОБЩАЯ ИНФОРМАЦИЯ

Описание руководства

Данное руководство было написано на основе оригинальной документации производителя и адаптировано для продажи на местном рынке. В этом документе можно найти все оригинальные инструкции по эксплуатации в полном объеме. Руководство отражает текущее состояние продаваемого продукта и не может считаться недействительным в случае наличия других новых версий, которые будут подлежать последующему обновлению.

Производитель оставляет за собой право делать это путем обновления руководств по эксплуатации и технического обслуживания без обязательства по обновлению руководств по уже проданным продуктам, за исключением исключительных случаев. Если у вас есть сомнения или вы не до конца поняли данные, представленные в данном руководстве, обратитесь в региональный сервисный центр, в авторизованном дистрибуторе или напрямую обратитесь в сервисный центр производителя. Уточните, что производитель намерен предоставить оптимизацию своего продукта.

1.2 Использование и назначение руководства

Защитите себя и других от травм, правильно используя изделие — прочитайте руководство перед использованием и соблюдайте все меры предосторожности. Целью данного руководства является информирование вас об эффективных способах использования и технического обслуживания в безопасных условиях для длительного использования приобретенного изделия.

Бережно храните руководство в доступном месте для любых консультаций в будущем.

В случае утери или повреждения запросите копию у своего дистрибутора или непосредственно у производителя.

1.3 Используемая символика

В руководстве вы найдете следующие методы привлечения внимания:

Опасность

При наличии опасности с серьезными последствиями, которая может нанести травму пользователю или другим людям.

ВНИМАНИЕ

В случае, если вы должны уделять максимальное внимание представленным указаниям, чтобы избежать ситуаций, которые могут привести к повреждению продукта или других машин или могут иметь последствия для окружающей среды.

ВАЖНАЯ ИНФОРМАЦИЯ

В случае частой информации.

ПРИМЕЧАНИЕ/ЗАМЕЧАНИЕ

Неправильное использование может привести к потере гарантии производителя.

СИМВОЛ	ОБОЗНАЧЕНИЕ
	ВНИМАНИЕ Предупреждение о потенциально опасных ситуациях
	ОПАСНОСТЬ Внимание, общая опасность, за которой следует разделение воды опасности.
	ОПАСНОСТЬ ЭЛЕКТРИЧЕСКОГО ТОКА Указывает на наличие электрического напряжения или оборудования, которое использует электрическое напряжение.
	МЕХАНИЧЕСКИЕ ОПЕРАЦИИ Предупреждение о необходимости вмешательства на механические элементы.
	ЭЛЕКТРИЧЕСКИЕ ОПЕРАЦИИ Предупреждение о необходимости вмешательства на электрические элементы.
	ПРОИЗВОДСТВЕННЫЙ КЛАСС II Требуется двойная электрическая изоляция.
	ЗАЗЕМЛЕНИЕ Требуется заземление.
	ПЕРВАЯ ПОМОЩЬ В СЛУЧАЕ АВАРИЙНЫХ СИТУАЦИЙ

2. ИНСТРУКЦИЯ ПО БЕЗОПАСНОСТИ

2.1 Общие меры предосторожности

Внимательно прочитайте этот документ, чтобы узнать о типах разрешенных работ и ограничениях погружного насоса, а также о конкретных потенциальных рисках, связанных с ним.

Погружной водный насос OX11.5-16-0.37F; OX11.5-32-0.75F; WQCD10-10-0.75F; WQCD10-8-0.55F; WQCD10-10-0.95F; SWP-750-SPE-B — это бытовое изделие, идеально подходящее для откачки воды из бассейнов, фонтанов, оросительных садов, слив воды из затопленных подвалов, раковин, банок, ванн, любых емкостей, даже для действующих колодедей. Погружной водный насос создан для обеспечения оптимальной эффективности, низких долговременных затрат и высокой эксплуатационной надежности независимо от области применения.

Необходимо убедиться, что датчики и электрическое соединение защищены от колебаний напряжения и перегрузки. Электрическое подключение производится только в розетке с заземлением в месте, защищенном от опасности поражения электрическим током при эксплуатации оборудования.

При покупке убедитесь, что у вас нет недостатков деталей или аксессуаров. Если это все еще происходит, пожалуйста, свяжитесь с продавцом.

Личная безопасность

Этот погружной насос был разработан для бытового использования. Будьте бдительны, будьте внимательны при работе с насосом и будьте осторожны при обращении с электрической силой.

Не используйте насос, если вы не уверены в надежности маркировки, алкоголя или лекарства.

Момент неадекватности во время работы может привести к серьезным телесным повреждениям.

Избегайте случайного удара ногой. Это может привести к травмам. Не используйте насос в колодах, бассейнах, прудах или резервуарах с водой, если в непосредственной близости от насоса находится люди.

ВНИМАНИЕ

НЕ пренебрегайте ситуацией по погружному насосу!

Используйте его правильно для вашего применения. Правильно используемый насос будет выполнять свою работу безопасно и с качеством, для которого он предназначен.

ВНИМАНИЕ

Запрещается использовать любую деталь или любую соединительную линию: длинные кабели, адаптеры, удлинительные линии, соединители или соединительные приспособления или любые не указанные в инструкциях, содержащихся в данном руководстве.

Опасность

Погружной насос должен использоваться только людьми, хорошо обученными эксплуатации, техническому обслуживанию и правилам техники безопасности, включенным в данное руководство. Неправильное использование насоса может привести к травмам оператора.

Опасность

Не погружайте насос или жилающий аппарат в рабочий зоне насоса, существует опасность поражения электрическим током. Не работайте электроборы в присутствии детей/детей.

ПРИМЕЧАНИЕ/ЗАМЕЧАНИЕ

Запрещается работать с насосом «на вводе».

ИНФОРМАЦИЯ

Немедленно замените поврежденные или неисправные компоненты. Используйте для этого только оригинальные запасные части. Любая неадаптированная ремонт с использованием неподходящих деталей приведет к потере гарантии.

Избегайте случайного запуска.

В случае неожиданной блокировки в работе остановите электродвигатель и отключите насос от электрической сети. Не продолжайте погружать насос в воду, если заметите аномалии в его работе.

ВНИМАНИЕ

Избегайте запуска насоса вхолостую. Его нельзя использовать для перемещения плавящегося льда. Избегайте эксплуатации насоса в воде с ледом.

Не используйте аксессуары или расходные материалы, не рекомендованные для данного изделия.

Перед каждым использованием проверьте состояние двигателя и трансмиссии на наличие посторонних предметов или чрезмерного износа.

По мере приваивания к продукту НЕ относитесь к строгим соблюдению правил безопасности повреждения.

ВНИМАНИЕ

Остатки смазки или любые другие загрязнения, попавшие в камеру насоса, влияют на его производительность.

Неправильное или неправильное использование насоса может привести к серьезной травме. Перед первым использованием (включая проверку направления вращения) насос необходимо погрузить в воду.

Остановитесь сразу, если заметите ненормальную работу, такую как падение напряжения или аномальное электрическое напряжение, помпа внезапно и неконтролируемо останавливается. После использования насоса полностью отключите электронасос.

ВНИМАНИЕ

Немедленно остановите насос при появлении необычных вибраций или других отклонений.

ВНИМАНИЕ

Нельзя работать без защитной помпы, если вы заметили, что воздействие насоса, двигателя или лекарства. Момент неадекватности во время работы может привести к серьезным травмам.

Проверки перед использованием

Не используйте насос для всасывания других жидкостей или веществ, кроме тех, которые указаны в данной инструкции. Обратите особое внимание на то, чтобы не напорить струю на людей или объекты, смазывание электрических панелей или других электрических компонентов, находящихся под напряжением, подвергает вас риску поражения электрическим током. Не модифицируйте никакие части насоса, чтобы не повредить безопасность оператора и действительность гарантии.

В случае выхода из строя компонентов или трубопроводов уведомите о том, чтобы жидкость не растекалась в окружающей среде. Ремонт должен производиться только с использованием оригинальных запасных частей.

Из соображений безопасности оператор должен ознакомиться с правилами управления и порядком монтажа двигателя и его переключателя. Перед началом работы поместите насос в место, где глубина воды составляет минимум 1 м, чтобы проверить, правильно ли он работает. После этой проверки можно поместить насос на требуемую глубину.

Если бассейн или колодезь слишком глубоки, то вам придется заменить электрический кабель на другой, который имеет подходящую длину.

Не перемещайте аксессуары, образцы (с образцами) мышьяка, олова, гермие или взрывоопасные вещества, огнеопасные вещества, ядовитые продукты, химические вещества, кислые или щелочные смазки. При наличии сточных вод это опасно повредить насос. Убедитесь, что насос правильно смазан. Из-за отсутствия смазки существует риск загромождения водой. По той причине насос нельзя использовать для питьевой воды или воды из прудов, ручьев или речушек.

Контролируйте насос во время работы, чтобы вовремя обнаружить автоматическое отключение или работу в режиме холостого хода. Перед каждым использованием проверяйте его на наличие повреждений или деформации.

Не используйте насос в непрерывном режиме, например, для водопровода в саду. Насос не рассчитан на постоянный непрерыв. Такой способ работы приведет к повреждению срока службы и потере гарантии.

Инструкции по электробезопасности

Убедитесь, что подводящая таблица соответствует сети и напряжению и частотой, которые указаны на табличке с техническими характеристиками. Неправильное напряжение или частота могут привести к пожару или серьезному повреждению электрической машины.

ОПАСНОСТЬ ЭЛЕКТРИЧЕСКОГО ТОКА

Всегда проверяйте, чтобы напряжение питания соответствовало написанному на насосе 230 В, 50 Гц.

Рабочее напряжение насоса 220 В / 50 Гц. Колебания электрического напряжения должны быть в пределах 0,9 - 1,1 от номинального значения. Необходимо убедиться, что установка и электрическое подключение производится только с защитой от скачков напряжения и перегрузки. Электрическое подключение производится только в розетке с заземлением в месте, защищенном от опасности поражения электрическим током при эксплуатации оборудования.

При отсутствии электрического заземления насос может стать причиной поражения электрическим током. Не проводите заземление и загромождение. Электрическое соединение должно быть надежно соединено чувствительным разделителем дифференциальной токовой защиты (выключатель RCD) $I_{\Delta n} = 30 \text{ мА}$.

Погружной насос поставляется с 3-жильными кабелями питания с заземлением. Избегайте использования удлинителей, но если вы все же их используете, используйте только трехжильный кабель с заземлением и как можно меньшим сопротивлением для удлинителя питания. Соедините их, учитывая цвет проводов, надходящих кабелей. Не переносите помпу за шнур питания и не тяните за шнур питания, чтобы отключить его от розетки. Силевой кабель будет рваться таким образом, чтобы на него нельзя было наступить, порезать или повредить.

Во избежание опасности или поражения электрическим током выключите насос и выньте вилку из розетки, прежде чем протирать а рабоче с электромеханическими соединениями.

ОПАСНОСТЬ ЭЛЕКТРИЧЕСКОГО ТОКА

Проверяйте электрический кабель по всей его длине, проводите вилку до и после каждого использования, а в случае повреждения обратитесь к авторизованному специалисту.

Держите электрический кабель насоса вдали от источников тепла. Не прикасайтесь к вилке мокрыми руками, существует риск поражения электрическим током.

Опасность

Не погружайте шнур питания насоса в воду во избежание поражения электрическим током.

Отключите насос от сети, взвесьте за вилку, а не за шнур питания. Если насос находится далеко от источника питания, подложите кабель питания в соответствии с инструкциями, приведенными в следующей таблице:

Длина кабеля (м)	Сечение кабеля (мм ²)
<100	1,5
>100	2,5

Всегда используйте насос так, чтобы случайное включение было невозможным. После каждого использования отключайте его от сети.

Инструкции по оказанию первой помощи

В случае аварии обратитесь к помощнику с максимальной близостью людям, чтобы немедленно оставить работу насоса и отключить электронасос рабочей зоны. После этого удалит пострадавшего из рабочей зоны и вызвать аварийную службу.

ПЕРВАЯ ПОМОЩЬ

Зачекуйте себя, чтобы, если вы получили насосом, есть аллергия. Затем используйте все имеющиеся средства первой помощи.

При вызове врача по телефону укажите следующие сведения:

- Полное наименование насоса;
- Данные о способе получения повреждения электрическим током, включая механическое повреждение;
- Количество пострадавших;
- Состояние дан и характер повреждения.

3 Технические характеристики

Погружной водный насос OX11.5-16-0.37F; OX11.5-32-0.75F; WQCD10-10-0.75F; WQCD10-8-0.55F; WQCD10-10-0.95F; SWP-750-SPE-B — это бытовые изделия, идеально подходящие для забора воды из бассейнов, колодедей, оросительных садов, слив воды из затопленных подвалов, раковин, банок, ванн, любых емкостей, даже для действующих колодедей. Погружной водный насос создан для обеспечения оптимальной эффективности, низких долговременных затрат и высокой эксплуатационной надежности независимо от области применения.

Погружной водный насос модели OX11.5-16-0.37F; OX11.5-32-0.75F; WQCD10-10-0.75F; WQCD10-8-0.55F; WQCD10-10-0.95F; SWP-750-SPE-B имеет следующие характеристики:

- Изготовлен полностью из коррозионностойких и неокисляемых материалов
- Эргономичный дизайн для удобства использования и длительного комфорта.
- Очень высокая производительность: от 167 л/мин, 500 л/мин до 585 л/мин;
- Изготовлен из высококачественных производственных материалов, легких и прочный для увеличения срока службы;
- Продукт с оптимальным соотношением цена/качество.
- Низкое энергопотребление.
- Энергоэффективный двигатель

- Этот насос должен использоваться только по назначению.

4. ПОДГОТОВКА И ВВОД В ЭКСПЛУАТАЦИЮ

ВНИМАНИЕ

В течение всего процесса установки насос нельзя подключать к электрической сети.

ОПАСНОСТЬ ЭЛЕКТРИЧЕСКОГО ТОКА

Всегда проверяйте, чтобы напряжение питания соответствовало написанному на насосе 230 В, 50 Гц.



Обеспечьте электрическое заземление перед подключением насоса к источнику питания. В противном случае насос может вызвать поражение электрическим током. Не поднимайте заземление в газопровод. Электрическое соединение должно быть оснащено чрезвычайными средствами разделения дифференциальной тока (выключатель FI): $I_n = 30 \text{ mA}$.

Расположение

При размещении насоса убедитесь, что максимальная глубина погружения, указанная в технических характеристиках, не будет превышена. Также необходимо убедиться, что минимальный уровень самовсасывания не ниже технических пределов. Если вы настроили уровень воды, который насос поднимает, убедитесь, что насос находится в оптимальном положении по высоте насоса, после чего он не останавливается.

Установите насос на ровную поверхность. Не размещайте его на неустойчивых камнях или в песке.

При размещении насоса следите за тем, чтобы насос не погружался в землю в районе высасывающей трубы. Следует избегать высасывания песка, грязи или других подобных материалов.

Насос можно поместить в воду на нубковой или сплавочной веревке. Для подвешивания и/или втягивания насоса используйте достаточно толстую и длинную веревку, которую можно привязать к поручню двойным узлом.

Насос будет погружаться в стенок накопительного бака или водоема. Это наилучное положение помогает снизить вентиляционную влажность и высушить лишний воздух.

ИНФОРМАЦИЯ

В случае аварийного погружения насоса в воду с помощью троса регулярно проверяйте состояние троса, со временем он может повредиться или порваться.

Никогда не подвешивайте насос за силовой шланг или кабель. Вы рискуете серьезно повредить насос и, кроме того, существует риск поражения электрическим током в результате отсоединения шнура питания. Через каждые 2 м кабеля свешивайте силовой кабель, подвешивая струну и шланг толкой лентой или пластиковыми коушками. Соединение должно быть выложено таким образом, чтобы силовой кабель и шланг не были изогнуты или скручены. Вес насоса должен восприниматься исключительно подвесной тросом. Первую точку подключения рекомендуется делать на расстоянии 20...30 см от насоса.

Не ударяйте, не нажимайте на кабель и не используйте его для переноски, если попытка за шнур, он может порваться и вызвать поражение электрическим током. Все соединительные трубы/шланги должны быть надежно затянуты для обеспечения герметичности. Возможные утечки могут повредить производительности насоса или его привалную работу.

При необходимости в результате износа соединяющихся поверхностей использовать уплотнительные ленты во избежание протечек.

При затвердении разъемных соединений не прилагайте чрезмерных усилий, которые могут привести к повреждению. При монтаже соединительных труб необходимо следить за тем, чтобы насос не подвергался механическим нагрузкам или вибрации. Соединительные трубы не должны также быть частью других водных контуров с неблагоприятным уклоном.

ИНФОРМАЦИЯ

Избыток в шнуре, что со временем на поверхности кабеля могут появиться грязь и песок, которые могут повредить насос. Регулярно проверяйте объект линии, необходимый диаметр и небольшую видимость поверхности. Если поверхность воды слишком мутная, внутри колодезь можно быстро накопиться ил, что приводит к ссудной работе насоса.

Подсоединение выпускного шланга

Шланг подает воду, обрабатываемую насосом, к месту слива. Чтобы избежать динамических потерь потока, вы должны использовать шланг по крайней мере того же диаметра, что и выпускное отверстие насоса.

При подключении насоса соблюдайте следующие шаги:

- Вставьте соединительный колпачок питания (1) в выпускное отверстие насоса глубиной вверд. Рис 9
- Вверните ниппель (2) в соединительное кольцо (1).
- Подсоедините подводящий шланг к одному из ниппельных соединений.
- Для обеспечения оптимального потока рекомендуется использовать соединение максимально возможного диаметра, в зависимости от конкретных требований пользователя.
- Ниппель (2) будет уменьшен с 35 мм до 25 мм. Если вы используете шланг 35 мм, несъемное устройство переключателя цвета можно избежать.

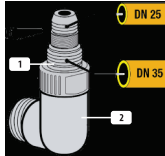


Рисунок 9

- Для хорошей фиксации шланга рекомендуется использовать хомут.

Стационарное соединение с выхлопными трубами

Если насос используется в стационарной установке, постоянно, но без непрерывного использования, рекомендуется соединить выхлоп с жесткими трубами. При стационарной установке рекомендуется вставить обратный клапан в выхлопную трубу насоса, чтобы избежать утечек воды после остановки насоса. Для облегчения работ по техническому обслуживанию рекомендуется установить запорный клапан ниже по потоку, рядом с обратным клапаном, сразу после насоса. Этот узел должен быть, что предотвращает выливание напорной воды после разбора насоса.

Электрическое подключение:

Рекомендуется подключать насос к специальной электрической цепи с заземлением, оснащенной индивидуальными предохранителями на 6А.

Убедитесь, что направление источника электричества соответствует направлению, указанному на этикетке насоса.

Электрик, ответственный за электрические соединения, должен проверить, соответствуют ли соединения действующим стандартам, включая заземление.

Электрическая цепь должна быть оборудована устройством защиты от перегрузки по току с чувствительностью 30 мА (тип RCD).

Эти насосы с дифференциальными двигателями оснащены тепловой защитой и могут подключаться непосредственно к жилой сети.

Если вы заметили какое-либо повреждение шнура питания или вилки, не пытайтесь отремонтировать его самостоятельно. Любое вмешательство в электрическую цепь может привести к серьезным авариям.

Если вы не можете отказаться от использования удлинителя, убедитесь, что диаметр переключателя системы используется удлинителя такой же, как у оригинального шнура питания. Повреждения, вызванные коротким замыканием, не покрываются гарантией, и расходы на ремонт несут пользователи.

5. ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

Внимательно прочтите данное руководство, вы можете указать насос в эксплуатацию с учетом следующих указаний:

- Проверьте, хорошо ли насос стоит на дне водоема;
- Убедитесь, что кабель натянут правильно;
- Проверьте электрическое соединение на 220 В / 50 Гц;
- Проверьте, находится ли электрическая вилка в хорошем рабочем состоянии и хороший ли электрический контакт;
- Убедитесь, что вода не соприкасается с водопроводной сетью;
- Избегайте работы насоса в сухом режиме (без воды).

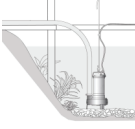


рис.10

В зависимости от настроенных точек пуска/останова насос будет запускаться или останавливаться при определенном уровне воды.

Убедитесь, что уровень воды (минимальный и максимальный) может быть достигнут насосом легко и за короткое время.

ИНФОРМАЦИЯ

Нормально перекарте работу насоса в насосе больше нет достаточного количества воды, прекращивание.

Автоматическая работа

Когда насос готов, при подключении к розетке насос автоматически запускается при определенном уровне воды (настроенный выхлоп) и автоматически останавливается, когда вода падает до определенного уровня (высота остановки).

Ручная операция

В случае ручного управления погружной насос запускается при подключении к розетке. Перед запуском насоса проверьте:

- Максимальная температура воды ниже 35°C;
- Скорость вращения РИ от 6,5 до 8,5;
- Содержащиеся твердые частицы не превышают 3%, а зернистость не превышает 2 мм;
- Напряжение и частота питающей сети в пределах нормальных параметров 220В/50Гц, с колебаниями 0,9-1,1 от номинального значения;
- Глубина погружения насоса не более 5 м;
- Высасывающие отверстия частично или полностью не забиты;
- Натянутые трубы чисты и частично не засорены;
- Максимальная высота выброса не превышена;
- Уровень воды не опускается ниже корпуса насоса;
- Вес насоса не превышает вес силовых кабелей, трубами или шлангами. Для позиционирования, подъема или транспортировки насоса используйте только транспортировочную ручку.
- Перед пуском насос не хранился при температуре ниже 0°C (остаточная вода, которая может замерзнуть и, следовательно, разрушить компоненты насоса).

ИНФОРМАЦИЯ

В случае перегрева двигателя насос останавливается благодаря встроенной системе термозащиты.

После остывания двигатель запускается автоматически.

Насос оснащен автоматической системой вентиляции, функция которой заключается в удалении воздуха из внутреннего пространства (аппарата). Если уровень воды падает ниже уровня вентиляционного клапана, некоторые из них удаляются.

Если вода через нее. Полное служит для удаления воздуха из насоса и не является его дефектом.

В случае ручного режима, если вода была откачана полностью, а затем появляется новая протечка, это означает, что авария не происходит автоматически. В этом случае насос необходимо остановить на короткое время, а затем снова запустить. Если шнур питания поврежден, он должен быть заменен квалифицированным персоналом. На дефекты, вызванные коротким замыканием, гарантии не распространяются.

Если насос работает неправильно, во избежание потери гарантии прекратите его использование и обратитесь в авторизованный производитель сервисной сети. Любое изменение или модификация, сделанные насосом без разрешения производителя, могут снизить производительность и безопасность использования оригинальных комплектующих, в противном случае предоставляется гарантия терет сипу.

Остановите насос в следующих случаях:

- в промежуток времени, в котором вы его не используете;
- если это будет установлено без внимания;
- перед переводом насоса по техническому обслуживанию и очистке;
- перед монтажом или демонтажом различных деталей или принадлежностей;
- при проверке насоса в связи с обнаружением некоторых нарушений в работе.



ВНИМАНИЕ

Немедленно остановите насос, если:
 - спрос воды необычно высоким образом проявляется;
 - наличие признаков коррозии в корпусе, либо обрыва кабеля;
 - частотные пик в выхлопе или завыли гары от перегретой жидкости кабеля;
 - После повторного использования он должен быть проверен в авторизованном центре.

6. ЧИСТКА, ОБСЛУЖИВАНИЕ И УТИЛИЗАЦИЯ ИЗДЕЛИЯ

6.1 Техническое обслуживание и очистка



ВНИМАНИЕ

Перед любой вмешательством в изделие отключите блок питания от сети.

Постоянный уход и тщательное техническое обслуживание обеспечат непрерывную работу насоса и исключат любые возможные проблемы.

Всегда выполняйте насос перед выполнением осмотра или технического обслуживания. Для обеспечения БЕЗОПАСНОСТИ И НАДЕЖНОСТИ изделия ремонт, любое другое техническое обслуживание или регулировка должны выполняться квалифицированным и уполномоченным персоналом, всегда с использованием оригинальных запасных частей.

Использование неадаптированных деталей или несоблюдение инструкции по техническому обслуживанию может привести к серьезным травмам. Техническое обслуживание должно выполняться только квалифицированным ремонтным персоналом. Обслуживание или техническое обслуживание, выполненное неквалифицированным персоналом, может привести к травмам.

Осторожно обслуживайте насос. Держите насос в чистоте. Правильно обслуживая насосы менее подвержены засорению и их легче контролировать. Проверьте наличие неосновности или неосновности в компрессорных деталях, смазанных деталях и любых других неразъемных соединений, которые могут повредить насос. Если вы заметили повреждение детали, немедленно прекратите использование насоса. Многие несменные насосы производят из-за полово обслуживаемых продуктов.

Принадлежности, которые подходят для насоса, могут создать риск получения травмы при использовании в других насосах.

При возмещении проблем в работе насоса, которые проявляются странным шумом, низким расходом воды на выходе, частым переключением в работу, немедленно остановите насос.

Если в насосе случаются поломки жидкости с примесями весьма допустимых пределов или жидкие жидкие вещества, промойте внутреннюю часть насоса чистой водой перед повторным использованием.

После эксплуатации в течение 2000 часов необходимо проверить, изношен двигатель и состояние режимоного стартера. Если насос прогрессирует, то необходимо заменить изношенный компонент.

Перед проверкой на наличие проблем хорошо для насоса, перекачивающих жидкости, очищать средние или крупные примеси.

После эксплуатации в течение 2000 часов заменить смазочное масло (искусственное масло M3 или M10 со степенью заполнения до 80% объема).

Каждый раз, когда вы заменяете элемент механического уплотнения, вы должны провести проверку герметичности, чтобы убедиться в безопасности эксплуатации каждой составной части насоса.

Очистите насос, который не установлен в стационарном положении, чистой водой после каждого использования. Регулярно проверяйте, когда насос установлен в стационарном положении, работу пологового уплотнения (не реже одного раза в три месяца).

Удалите ступень воды воронки и выхлопные части, если они соприкослись в корпусе насоса. Дайте отстояться на пологового выхлопные части воды.

Регулярно очищайте до наименьшей поверхности от грязи (не реже одного раза в три месяца) и очищайте стенки колодезь.

Когда насос не используется в течение длительного периода времени, не рекомендуется оставлять его в воде. Покажите, выньте его из воды и дайте стечь всей воде внутри насоса.

Разберите верхнюю часть насоса, снимите режимоный стартер и добавьте немного масла на место, чтобы избежать трещины от старения насоса в весеннем режиме.

Погрузите помпу в емкость с чистой водой и включите ее на короткое время, чтобы прогнать внутреннюю часть помпы.

Для очистки корпуса используйте тряпку и в коем случае не бензин, растворы или другие химические средства. В противном случае существует риск повреждения насоса.

Запрещается проводить демонтаж и любые операции по техническому обслуживанию без посторонних лиц.

В течение гарантийного срока данные операции производит только в сервисных центрах.

Установка

Храните насос в прохладном и сухом месте. Не оставляйте помпу на солнце или при температуре ниже 0°C, если помпа не используется в течение длительного периода времени. Мороз повреждает насос и его принадлежностей, поскольку они всегда содержат следы воды.

Храните помпу в недоступном для детей месте, в устойчивом и безопасном положении. Нанесите на насос антикоррозийную смазку и дайте ей высохнуть в хорошо проветриваемом месте. Не храните продукт завернутым в фольгу или полиэтиленовый пакет во избежание накопления влаги.

Утилизация продукта

Не выбрасывайте электроприборы вместе с бытовыми отходами! Отнесите насос в центр утилизации или предприятие по переработке металлов и отходов пластмассовых изделий.



Символ перечеркнутого мусорного бака на устройстве указывает на то, что продукт по истечении срока его службы должен быть утилизирован отдельно от бытовых отходов и должен быть отправлен в отдельный центр сбора электрического оборудования и электроники или возвращен продавцу, когда приобретение нового аналогичного оборудования.

Пользователь несет ответственность за удаление машины и комбе ее срока службы в соответствующие пункты сбора, знав о санциях, предусмотренных действующим законодательством в отношении отходов.

Выборочный сбор каждого перерабатываемого материала обеспечивает экологически безопасную утилизацию и способствует предотвращению возможного негативного воздействия на окружающую среду и здоровье, а также способствует восстановлению материалов, из которых состоит продукт.

Упаковка помпы на 100 % пригодна для вторичной переработки.

Повторное использование переработанных материалов способствует предотвращению загрязнения окружающей среды и снижает потребность в сырье. Таким образом, способствует устойчивому повторному использованию материальных ресурсов.

За дополнительной информацией о местах сдачи электрических и электронных отходов обращайтесь в мэрию/муниципалитет, в службу сбора бытовых отходов или в магазин, где вы приобрели данное изделие. Больше о употреблении электрического оборудование и его аксессуары содержат значительное количество сырья и пластика, которые также можно переработать.



7. ПРОБЛЕМЫ И РЕШЕНИЯ



ВНИМАНИЕ

Вы должны немедленно прекратить использование продукта и связаться с вашим дистрибутором, если проблема с работой не могут быть решены с помощью приведенных ниже способов.

Незначительные дефекты часто бывают достаточно, чтобы повлиять на правильное функционирование насоса. В большинстве случаев вы сможете легко исправить эти дефекты. Пожалуйста, обратитесь к следующей таблице:

Проблема	Возможная причина	Способы устранения
Это не может быть запущено	Неисправное электрическое соединение или неисправность кабеля.	Проверьте розетку, кабель, подключение, вилку. Обратитесь к специалисту для возможного ремонта.
Недостаточный поток	Слишком большая высота насоса	Используйте насос в соответствии с техническими характеристиками
	Забит фильтр насоса.	Удалите загрязнения, также как сорняки.
	Ротор изношен	Замените ротор.
	Глубина погружения насоса слишком мала, и внутри всасывается воздух.	Отрегулируйте глубину.
Внезапное отключение от работы	Перегрев предохранитель.	Проверьте высоту накачки и напряжение, если они соответствуют требованиям, и соответствующим образом отрегулируйте.
	Прервано электроснабжение или отсутствует линия электроснабжения.	Выясните причины и устраните их.
	Насос забит.	Демонтируйте фильтр и корпус насоса, удалите загрязнения.
	Обмотка статора сломана.	Замените катушку
Обмотка статора	Заземляющий провод был неправильно подсоединен к источнику питания или линия питания не соответствует фазе.	Позовните в авторизованный сервис
	Течь механической прокладки (определена короткая замыкание обмотки фазы или кабеля).	
	Ротор застрял.	
	Многократный пуск/останов двигателя в течение короткого промежутка времени или работа без воды в течение слишком длительного периода времени.	
	Насос был перегружен.	

Дренажный водяной насос имеет следующие технические характеристики:

ХАРАКТЕРИСТИКИ	МОДЕЛЬ					
	00115-16-0.37F	00115-32-0.7F	W0010-10-0.25F	W0010-8-0.35F	W0010-10-0.95F	SW-750-0018
Мощность	270Вт/0,5 п.л.	750Вт/1,0 п.л.	750Вт	550Вт	750Вт	750Вт
Напряжение/частота	220 В/ 50 Гц					
Максимальная скорость потока	30 л/мин	3000л/час	180л/мин	3000л/час	15000л/час	15000л/час
Максимальная скорость	2860 об/мин			2850об/мин		
Общая высота перекачки	16 м	32 м	6 м	8 м	10 м	10 м
Максимальная глубина всасывания	5 м					
Максимальная температура жидкости	35 °C					
САМОДЕМОФИЦИ-РУЮЩИЙСЯ						
Материал корпуса	Чугун					
Материал вала ротора	Сталь					
Медная обмотка						
Длина шнура питания	6 м	6 м	6м	8м	8м	
Класс герметичности (степень защиты от пыли и влаги)	IP44					

ИНСТРУКЦИИ ЗА ПОЛЗВАНЕ

1. ОБЩА ИНФОРМАЦИЯ

Описание на ръководството

Това ръководство е написано във основа на оригиналната документация на производителя и е приспособено за продажба на местен пазар. В този документ можете да намерите пълните оригинални инструкции от производителя.

Ръководството отразява текущото състояние на продавания продукт и не може да се счита за неактуално, ако има други нови версии, които ще бъдат обект на бъдещи актуализации.

Производителът си запазва правото да направи това, което актуализира ръководствата за безопасност и поддръжка, без да се задължава да актуализира ръководствата за вече продадени продукти, освен в изключителни случаи. Ако имате какъвто съмнение или не разбирате някоя информация, представена в това ръководство, моля, свържете се с вашия местен сервизен център, авторизиран дистрибутор или се свържете директно с производителя. Уточнете се, че производителът възнамерява да продължи да оптимизира продукта си.

1.2 Използване и предназначение на ръководството

Защитете себеси и другите от нараняване, като използвате правилно продукта - прочетете ръководството преди първа употреба и съхранявайте всички предпазни мерки.

Целта на това ръководство е да ви информира за ефективна употреба и поддръжка в безопасна среда, за да дългия живот на захранените от вас продукти.

Моля, съхранявайте ръководството на достъпно място за всички бъдещи консултации. Ако се изгуби или повреди, поискайте копие от вашия дистрибутор или директно от производителя.

1.3 Използвана символика

В ръководството ще намерите следните методи за привличане на внимание:



ОПАСНОСТ

Когато има опасност със сериозни последици, която може да причини нараняване на потребителя или други хора.



ВНИМАНИЕ!

В случаи, че трябва да обрънете максимално внимание на предоставените инструкции, за да избегнете ситуация, която могат да доведат до повреда на продукта или други машини или да имат последици за околната среда.



ВАЖНА ИНФОРМАЦИЯ

В случаи на лична информация.



ЗАБЕЛЕЖКА/ЗАБЕЛЕЖКА

Неправилната употреба може да аннулира гаранцията на производителя.

СИМВОЛ	ОЗНАЧЕНИЕ
	ВНИМАНИЕ Предупреждение за потенциални опасни ситуации
	ОБЩА ОПАСНОСТ Предупреждение за обща опасност с обяснение.
	ОПАСНОСТ ОТ ТОК Показва наличието на електрическа напрежение или оборудване, което използва електрическо напрежение
	МЕХАНИЧНА ИНТЕРВЕНЦИЯ Предупреждение за необходими интервенции по механични елементи.
	ЕЛЕКТРИЧЕСКА ИНТЕРВЕНЦИЯ Предупреждение за необходими интервенции по ел. елементи.
	ПРОИЗВОДСТВО КЛАС II Изиска двойна електрическа изолация.
	ЗАЕМВАНЕ Изиска заземяване.
	ПЪРВА ПОМОЩ ПРИ ЗЛОПОУЛКА

2. ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

2.1 Общи предпазни мерки

Прочетете внимателно този документ, за да ви информира за видовете разрешена работа и ограниченията на потрошима модела, както и специфичните потенциални рискове, свързани с нея.

Потрошима вода помпа QDX1 5-16-0.375; QDX1 5-32-0.75; WQCD10-10-0.75F; WQCD10-8-0.55F; WQCD10-10-0.55F; SWP 750-50F в 8-миллиметров продукт, предназначено за качване на вода от басейни, фонтани, напояване на градини, източване на вода от наводнени места, мазета, резервоари, бани, дори и за работещи водопади.

Потрошима вода помпа е създадена, за да осигури оптимална ефективност, ниски дълготрайни разходи и висока експлоатационна надеждност, независимо от приложението. Необходимо е да се уверите, че двигателят и електрическата връзка са защитени срещу повреда в напрежението и претоварване. Електрическото съвършено се извършва само към контакта със заземяване на място. Закачено от опасност от токов удар по време на работа на оборудването.

При покупка, моля, проверете дали не ви липсват части или аксесоари. Ако все още се случва, моля, свържете се с продавача.

Личната сигурност

Възи потрошима помпа е проектирана за домашно употреба. Бъдете нащрек, винагивайте, когато работите с помпата и винагивайте, когато боравите с електрическата част.

Не използвайте помпата, ако сте под въздействието на наркотици, алкохол или лекарства. Момент на невниманието по време на работа може да доведе до сериозни телесни наранявания.

Избягвайте случайно стартиране на помпата. Това може да доведе до лична нараняване. Не използвайте помпата в кладенци, лутени басейни, езера или резервоари за вода, ако има хора в непосредствена близост до помпата.



ВНИМАНИЕ!

НЕ НАСЯГАЙТЕ ПОТРОШИМА ПОМПА!

Използвайте я правилно за вашето приложение. Правилно използването помпа ще върши, работата си безопасно и качествено, а което е проектирана.



ВНИМАНИЕ!

Забранено е използването на помпата от деца или хора с ограничени уменията, с ограничените познания, отсъства или материални способности или от хора, които не са запознати с конструкцията на това ръководство.



ОПАСНОСТ

Потрошима вода помпа трябва да се използва само от лица, добре обучени в правилата за работа, поддръжка и безопасност, предоставени в това ръководство. Неправилното използване на помпата може да причини наранявания.



ОПАСНОСТ

Не посягайте на хора или животни да пътуват в работната зона на помпата, има риск от смърт от токов удар. Не съхранявайте електрическите уреди извън обсега на деда.



ЗАБЕЛЕЖКА/ЗАБЕЛЕЖКА

Забранява се работата с помпата извън вода.



ИНФОРМАЦИЯ

Използвайте специално предназначени или фабрични компоненти. Използвайте само оригинални резервни части за това. Винаги идентифицирайте номер и спецификации части водещи до загуба на гаранцията.



Избягвайте случайно стартиране.

В случаи на неочаквано поведение в работата, спрете електрозахранените и изключете помпата от електричата мрежа. Не продължавайте да въркате помпата във водата, ако забележите аномалии и обнети работата.



ВНИМАНИЕ!

Избягвайте да посвате помпата в земята. Не може да се използва за използване на питейна вода. Избягвайте да работите с помпата във вода с тиспа.



ВНИМАНИЕ!

Не използвайте аксесоари или консумативи, които не се препоръчват за този продукт. Преди всяка употреба проверете състоянието на двигателя и трансмисионата, за да идентифицирате чужди тела или променени изчисления.

Докажете свързване с продукта. Не гледайте внимателно на стриктно свързване на безопасност.



ВНИМАНИЕ!

Остатъците слезка или всякакви други замърсявания, проникнали в тялото на помпата, увият на личното работещо функциониране.



ВНИМАНИЕ!

Ако използвате тази помпа неправилно или неправилно, може да получите сериозно нараняване. Преди първата употреба (включително теста за посеката на въртене), помпата трябва да се попълни във вода.

Спрете помпата, когато забележите необичайна работа, която след на напрежението или необичайно електрическо напрежение, помпата спира внезапно и автоматично. След като използвате помпата, изключете я от електрическото захранване.



ВНИМАНИЕ!

Спрете незабавно помпата, ако възникнат необичайни вибрации или други аномалии.



ВНИМАНИЕ!

Не използвайте и не работете с помпата, ако сте под въздействието на наркотици, алкохол или лекарства. Момент на невниманието по време на работа може да доведе до сериозни наранявания.



Проверка се преди употреба

Не използвайте помпата за качване на други течности или субстанции, освен посочените в тези инструкции. Обрънете специално внимание да не насочвате струята към хора или предмети, намиращи на електрическата табла или други електрически компоненти под напрежение или извън на риск от токов удар. Не модифицирайте никога част на помпата, за да не компрометиранта безопасността на опериранта и надеждността на гаранцията.

В случаи на повреда на компонентите или гръбтаче, винагивайте тежестта да не се разпростира в околната среда. Ремонтът трябва да се извършват само с оригинални резервни части.

От съображения за безопасност опериранта трябва да се ограничи до протест контрол и редуцирани операции по рутинна поддръжка, както е посочено в това техническо ръководство, докато за ремонт или поддръжка на части е необходимо да се свържете с местните центрове за помощ. Директната намеса водещи до загуба на гаранцията и излага на неизпълнение и потенциално опасни ситуации.

Не повсягашите помпата да работи на дълбочина, по-голяма от планираната, за да избегнете повреда на двигателя и претоварването му. Преди да започнете работа, поставяте помпата на място, където дълбочината на работата е около 1 m, за да проверите дали работи правилно. След тази проверка можете да поставите помпата на необходимата дълбочина.

Ако басейни или кладенци са твърде дълбоки, тогава трябва да користе електрически кабел с друг, подходяща дължина.

Не използвайте агресивни, абразивни (с абразивни свойства), корозивни, запалими или експлозивни вещества, олеонова вода, почистващи препарати, керати, химически агенти, киселини или алкални течности. Ако има бром, има опасност от повреда на помпата. Уверете се, че помпата е правилно смонтирана. Поради наличието на смазка съществуват риск от замърсяване на вода. Поради тази причина помпата не може да се използва за питейна вода или за вода от сервиз сриби и ресторанте.

Наблюдавайте помпата по време на работа, за да откриете намерено автоматично изключване или работа на преразход. Проверявайте го преди всяка употреба за повреда или деформация. Не използвайте помпата в продължителна работа, например за водни полета на езера в градината. Помпата не е проектирана да издържа на продължително пегурване. Този начин на работа може да доведе до свръхнагреване на жиляка и загуба на гаранцията.

Инструкции за електрическа безопасност

Уверете се, че електрозахранването се извършва при същото напрежение и честота, посочена на табелката със спецификации. Неправилното напрежение или честота може да причини пожар или сериозно да повреди електрическата мрежата.



ЕЛЕКТРИЧЕСКА ОПАСНОСТ

Винаги провеждайте дали захранващото напрежение отговаря на изписаното на помпата 220V / 50Hz.

Работното напрежение на помпата е 220 V / 50 Hz. Флукутиранта на електрическото напрежение трябва да бъде между 0,9 ~ 1,1 от номиналната стойност. Необходимо е да се уверите, че монтажът и електрическото свързване са извършени със защита срещу промени в напрежението и претоварване. Електрическото свързване се извършва само към контакта със земляване на място, запазено от опасност от токов удар по време на работа на оборудването.

При липса на електрическо заземляване помпата може да причини токов удар. Не свързвайте жиляка към гръбта за подаване на газ.

Електрическата връзка трябва да бъде оборудвана с изключително чувствителен разделител на останите ток (Г) клас II – 30mA.

Потрошима помпа се доставя с 3-метров кабел захранващ кабел. Избягвайте да използвате удължителни кабели, но ако го правите, използвайте само 3-метров заземел кабел с възможно най-малко захранващо удължително връзка.

Свържете ги, като вземете предвид цвета на проводниците, по подходящи начин. Не носете помпата за захранващ кабел и не вдърват захранващ кабел, за да го изключите от контакта.

Захранващ кабел ще бъде поставен по такъв начин, че да не бъде настъпан, срезан или повреден.

За да избегнете опасност или токов удар, изключете помпата и извадете щепсела от контакта, преди да работите по електрическите връзки.



ЕЛЕКТРИЧЕСКА ОПАСНОСТ

Проверявайте електрическата помпа по цялата му дължина, проверявайте щепсела преди всяка всяка употреба, а при повреди се свържете с официалния електроинженер.



ВНИМАНИЕ!

Дръжте захранващ кабел на помпата далеч от източника на топлина. Не докосвайте щепсела с мокри ръце, има риск от токов удар.



ОПАСНОСТ

Не използвайте захранващ кабел на помпата във вода, за да избегнете токов удар.

Изключете помпата, като държите щепсела, а не захранващ кабел. В случаи, че помпата е далеч от източника на захранване, моля, инсталирайте захранващ кабел според инструкциите в следната таблица:

Дължина на кабела (m)	Размер на сечението на кабела (mm)
<100	1,5
>100	2,5

Винаги позиционирайте помпата така, че да не е възможно случайно активиране. След всяка употреба го изключвайте от контакта.

Инструкции за първа помощ



ПЪРВА ПОМОЩ

Уверете се предварително, че в близост до мястото, където използвате помпата, има аптека с първа помощ. Свѝа това държите всички използвани продукти за първа помощ.

Винаги се обадете на личен център електрични номер за спешна помощ 112, моля, предоставете следната информация:

- Пълен адрес на местоположението;
- Данни относно режимта на производство: токов удар, експлозия или механично нараняване;
- Броят на ударените хора;
- Състоянието на ранете и вида на нараняванията.



3 Технически спецификации

Потрошима вода помпа QDX1 5-16-0.375; QDX1 5-32-0.75; WQCD10-10-0.75F; WQCD10-8-0.55F; WQCD10-10-0.55F; SWP 750-50F. В техническия преглед е дадено за изваждане на вода от басейни, фонтани, напояване на градини, източване на вода от наводнени места, мазета, резервоари, бани, дори и за работещи водопади. Потрошима вода помпа е създадена, за да осигури оптимална ефективност, ниски дълготрайни разходи и висока експлоатационна надеждност, независимо от приложението.

Потрошима вода помпа модел QDX1 5-16-0.375; QDX1 5-32-0.75; WQCD10-10-0.75F; WQCD10-8-0.55F; WQCD10-10-0.55F; SWP 750-50F в 8-миллиметров продукт има следните характеристики:

- Изработен изцяло от некорозионни и устойчиви на износване материали;
- Ергономичен дизайн за лесно обслужване и допълнителни компоненти;
- Много висока производителност от 167 l/min, 500 l/min и до 585 l/min;
- Изработен от най-качествените производствени материали, лесно издържило за удължен живот;
- Продукт отлично съотношение цена/качество;
- Ниска консумация на енергия
- Инвазивен двигател

- Взя помпа трябва да се използва само за цѝта, за която е създадена.



ПОДГОТОВКА И ПУСКАНЕ В ЕКСПЛОАТАЦИЯ



ВНИМАНИЕ!

По време на целия процес на монтаж помпата не трябва да бъде свързана към електрическата мрежа.



ЕЛЕКТРИЧЕСКА ОПАСНОСТ

Винаги проверявайте дали захранващото напрежение отговаря на изписаното на помпата 220V / 50 Hz.



Откритете електрическия завоменач, преди да свържете помпата към източника на захранване. В проточен случай помпата може да пречи токов удар. Не свързвайте земента към тръба за подаване на газ. Електрическата връзка трябва да бъде обвървана и изключено-чувствителен разединител на изस्थан ток (Г-ключ) № 30-30.

Местоположение

Когато позиционирате помпата, уверете се, че максималната дълбочина на потане, посочена в техническите данни, няма да бъде пречиствана. Трябва също да се уверите, че минималното ниво на самозаливане не е под техническите ограничения. Ако всичко е настроено правилно, нивото на водата може да падне до минималното ниво на засищане, след като помпата работи, след което тя спира. Поставете помпата на тръба конуса. Избягвайте да го поставяте върху нестабилни камъни или в пясък.

Когато позиционирате помпата, уверете се, че помпата не може да се преобръне и да потане в земата при вулканичните отвори. Изсушаването на пясък, как или други подобни материали трябва да се избягва.

Помпата може да се постави във водата на правилната дълбочина с помощта на въже. За да осигурите или претегрете помпата, използвайте достатъчно дебело и дълго въже, което можете да завързате към дръжката с двояки върха. Помпата ще се потопи в леко наклонена позиция при контакт с вода. Тази наклонена позиция помпата за отваряне на вентилационния клапан и изпускане на излишния въздух.

ИНФОРМАЦИЯ

В случаите на минорни повреди на помпата във водата с помощта на въже, редовно проверявайте състоянието на въжето. Той може да се повреди или счупи с времето.

Никога не очаквайте помпата, като използвате захранваща маркуч или кабел. Рискувате сериозна повреда на помпата и освен това съществуват ризик от токов удар в резултат на отделение на захранващ кабел.

На всеки 2 метра кабел завързете захранващ кабел, окачващата струна и маркуча заедно с помощта на лентични или пластмасови скоби. Свързването трябва да се извърши под пряка тяжа начин, че захранващ кабел и маркуч да не са под напрежение или разгнати. Топлото на помпата трябва да се посее изключително от повредено въже. Препоръчително е турлата точка на свързване да се мапна на 20...30 см от помпата.

Не удиряйте не натискайте кабелата и не го използвайте за манипулиране; ако държите кабелата, той може да се скъса и да пречи токов удар.

Винаги свършва тръби/маркучи трябва да бъдат добри затегнати за добро уплътнение. Възможни течове могат да повлияят на работата на помпата или на нейната правилна работа. Ако е необходимо, в резултат на износване на контактите повърхности, използвайте уплътнителни пени, за да избегнете течове.

Когато започнете работата си, уверете се, че работите в безопасна среда, която може да пречи повреда. Когато монтирате свързващите тръби, трябва да се уверите, че помпата не е изложена на механични напрежения или вибрации. Свързващите тръби не трябва да са част от други водни линии и самопригнати кабел.

ИНФОРМАЦИЯ

Имайте предвид, че стеници на вентилационни отвори и пясък могат да се натрупат на повърхността на клапаните, което може да повлияе помпата. Пробиете клапаните обичайно или малко диаметър и малки вълни повърхности. Ако волната повърхност е твърде ниска, уплътнява в клапаните може бързо да се натрупва, което води до счупи работата на помпата.

Свързване на изпускателен маркуч

Маркучът трябва да бъде изпуснат от помпата, до точката на изпускане. За да избегнете допълнителни загуби на вода, маркуча да не са под напрежение и контакт с повърхности, които излизат от помпата.

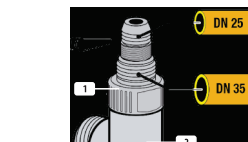
Когато свързвате помпата, спазвайте следните съвети:

- Заплатете свързващото колелце (1) в изхода на помпата, с тръбата за достъп нагоре. Фиг. 9
- Заплатете нипела (2) с свързващото колелце (1).

Препоръчително е маркуча към една от връзките на нипела.

• За да се осигури оптимален поток, се препоръчва да се използва връзка с еластично най-полим димензия, в зависимост от специфичните изисквания на потребителите.

• Еластично (2) с диаметър от 35 мм на 25 мм. Ако използвате маркуч 35 мм, можете да откритите неизползвания редукторна част на жок.



Фигура 9

За добро фиксиране на маркуча е препоръчително да използвате максимален

Стационарна връзка с изпускателен тръби
Ако помпата се използва в стационарна инсталация, постоянно, но без продължително употреба, се препоръчва използването на тръба да се свърже с тръбата тръби. При стационарна инсталация се препоръчва да се постави въздушен клапан в изхода на тръбата помпа, за да се избягват течове на вода след спиране на помпата. За да се улесни работата по поддръжка, се препоръчва да се монтира спирателен вентил надолу по веригата, до въздушния клапан, непосредствено след помпата. Този монтаж е полезен, защото предотвратява изсъхването на напорния тръбопровод след разпъване на помпата.

Електрическа помпата

Препоръчва се помпата да се свърже към специална електрическа верига със заземление, оборудвана с отделен предпазител бф.

Проверете дали напрежението на електрическото захранване е идентично с това, изписано на етикетата на помпата.

Електрическият отговор за изключването на електрическия кабел, трябва да провери дали връзката отговаря на действащите стандарти, включително заземителната верига. Електрическата верига трябва да бъде обвървана с устройство за защита от свързване с чувствителност 30mA (Г-реле).

Тези помпи с многофункционални двигатели са снабдени с термична защита и ще се свързват директно към минималната верига.

Ако забележите никаква повреда на захранващ кабел или штепсел, не опитвайте да го поправите сами. Всяка намеса по електрическата част може да се извърши само от оторизирани специалисти.

Ако не можете да избегнете използването на удължителни кабели, уверете се, че диаметърът на помпата не е по-голям от диаметъра на удължителния кабел, и че диаметърът на напречното сечение на използваното електрическо кабел е същият като този на оригиналния захранващ кабел. По-горе, применен от същото съединение, не се покриват от гаранцията и разходите за ремонт се помпата от потребителя.

5. ИНСТРУКЦИИ ЗА ЕКСПЛОАТАЦИЯ

След като прочетете внимателно това ръководство, можете дапуснете помпата в експлоатация, която може предпазва следните указания:

- Препоръчете дали помпата е трябва поставена на дъното на водата;
- Препоръчете дали кабелът е обмат правилно
- Препоръчете дали електрическата връзка е 220 V / 50 Hz;
- Препоръчете дали нивото на е д-робо работи състояние и дали електрическият контакт е добър;
- Уверете се, че треза няма (минимум и максимум) могат да бъдат достигнати от помпата и за да работят добре.
- Избягвайте помпата да работи на сухо (без вода).



Фиг. 10

В зависимост от настрояване точка за стартиране/спиране, помпата ще стартира или спира при определено ниво на водата.

Уверете се, че треза няма (минимум и максимум) могат да бъдат достигнати от помпата и за да работят добре.

ИНФОРМАЦИЯ

Избягвайте сериозни работни, ако помпата вече няма достатъчно вода за използване.

Автоматична работа

След като помпата е готова, чрез свързване към гнездото, помпата стартира автоматично при определено ниво на водата (както е настроено) и спира автоматично, когато водата спада до определено ниво (както е настроено).

Ръчна операция

В случай на р-чно управление, помпата помпа стартира, когато е свързана към помпата.

- Преди да стартирате помпата, проверете данни:
 - Максималната температура на водата е под 35 °C.
 - Р-чн капацитет между 6,5 и 6,5 л.
 - Съдържанието се твърди частите не надвишава 3% и зърнистостта не повече от 2 мм.
 - Захранващото напрежение и честота са в нормалните параметри 220V/50Hz, с отклонение от 0,9-1,1 от номинала.
 - Дълбочината на потане на помпата не е по-голяма от 5 м.
 - Смукателните отвори не са частично или напълно блокирани.
 - Изпускателната тръба е сачи и не е частично запушена или запушена.
 - Максимумната височина на изпускане не е пречиствана.
- Нивото на водата не пада под нивото на помпата.
- Топлото на помпата не е по-голямо от захранващ кабел, тръби или маркучите. За да поставите, подгнетите или транспортните помпата, помп, използвайте само транспортната дръжка.
- Преди стартиране помпата не е била съхранявана при температури под 0°C (отрицателна вода, която може да завързана и спредвадено да унищожи компресионния помпата).

ИНФОРМАЦИЯ

В случаите на повреждане на двигателя, помпата спира поради вградения термозащитен систем.

След като се отвори, двигателят стартира автоматично.

Помпата е оборудвана с автоматична система за обезвредяване, чиято функция се състои в евакуиране на въздуха от въздушността (запълване). Ако нивото на водата падне под това на вентилационния клапан, нивото от въздуха се отстранява внаже струи през нипел. Внажещите струи за евакуиране на въздуха от помпата и не представляват никакъв дефект.

В случай на р-чна работа, ако водата е използвана напълно и по-късно се появи нов теч, това означава, че аварийното не става автоматично. В този случай помпата трябва да се опре за кратко време и след това да се рестартира. Ако захранващият кабел поведер, той трябва да бъде заменен от квалифициран персонал. Дефекти, применен от същото съединение, не се покриват от гаранцията.

Ако помпата не работи правилно, за да не загубите гаранцията, спрете да я използвате и я занесете в оторизирани от производителя сервиз. Винаги модификации или трансформации на помпата ще изключват сив сив съгласно на фирмата производител и само използване на оригинални компоненти, в проточен случай предоставящата гаранция вече не е валидна.

- Спрете помпата следните случаи:
 - в изнурително време, в които не го използвате.
 - преди изключване на операцията по поддръжка и почистване.
 - преди монтиране или демонтаж на различни части или аксесоари.
 - докато помпата се проверява поради откритие на някоя нередности в работата.

ВИМАНИЕ!

След помпата не трябва да работи:

- изпускателна на водата е прекъсната по несоблюдение на правилата;
- откритие прекъсвания на захранването в контакта или повреди на кабела;
- Утечка на дим или изпарения на изхода от тръбата по време на работа;
- Преди да се използва помпата, той трябва да бъде проверен от оторизирани специалисти.

6. ПОЧИСТВАНЕ, ПОДДРЪЖКА И ИЗХВЪРВАНЕ

6.1 Поддръжка и почистване

ВИМАНИЕ!

Преди да започнете да е вентилация по продукта, изключете захранването от електрическата мрежа.

Постоянна проверка и внимателната поддръжка ще поддържат помпата в непрекъсната работа и ще отстранят всички възможни проблеми.

Винаги се уверявайте, че помпата е изключена, преди да извършите проверка или поддръжка.

За да се поддържа БЕЗОПАСНОСТ И НАДЪРЖЛИВОСТ на продукта, ремонтите, всяка друга поддръжка или настройка трябва да се извършват от квалифициран и оторизиран персонал, като винаги се използват оригинални резервни части.

Използването на неоторизирани части или неестествено на инструкциите за поддръжка може да създаде ризик от сериозна повреда. Поддръжката трябва да се извърши само от квалифициран ремонтен персонал. Обслужването или поддръжката, извършвана от неавторизирани персонал, може да доведе до ризик от нараняване.

Използването на помпата изключително за евакуиране на вода. Правилно поддръжките помпата са по-малко склонни да се задръстват и е контролиран по-лесно. Проверете за разстояние или разстояние на помпата част, съпътни части и всяка друга неправилна връзка, която може да повлияе на работата на помпата. Ако забележите повреда част, незабавно спрете да използвате помпата. Много знопулук са применен от лоши поддръжките продукти.

Аксесоари, които могат да се използват за една помпа, могат да създадат ризик от нараняване, когато се използват с друга помпа.

Когато има проблеми в работата на помпата, които могат да бъдат забелязани от странични лица, спрете работата незабавно.

Ако в помпата случайно попаднат течни вещества с гримеси над разрешените граници или течни химикали, извийте вътрешните части на помпата: чиста вода преди втора проверка.

След работата на помпата от 2000 часа е необходимо да се провери износването на двигателя и съставните и турелна стартер. Ако износването е напреднало, тогава е необходимо да се монтира износена компоненти.

Период за проверка на износването ще бъде по-късно за помпи, които транспортират течности, съдържащи средни или големи примеси.

След работата от 3000 часа, помпите, смелите смачкано месо (механично мастило № 3 или № 10 със състав на пясък до 80% от обем).

Всяки път, когато смелите механични уплътнителни елементи, трябва да се проверят за повреда на въздушното уплътнение, за да наблюдавате безопасността при работа на всяка съставна част на помпата.

Почиствайте помпите, които не са монтирани в стационарна инсталация, с чиста вода след всяка употреба. Препоръчително е, когато помпата е монтирана в неподходящо положение, работата на помпата трябва да се проверява често (най-малко на всеки три месеца).

Отстранете водата (струя мляк и влакнести части), ако са е натрупали в корпуса на помпата. Отстранете отлагания върху лопатичките превключвателя с вода.

Редовно почиствайте дъното на помпата по време на работата на помпата (най-малко на всеки три месеца).

Когато помпата не се използва за по-дълъг период от време, не се препоръчва да се оставя във вода. Мляк, изваден от го водата и отстраняване частта вода да изтече.

Разглобете горната част на помпата, отстранете всички слатки и добавете малко масло към вентила, за да избегнете трибните при повторно зареждане на помпата и поврата на хоризонт. Поставте помпата в съд с чиста вода и включете за кратко, за да изключите въздуха от помпата.

За почистване на корпуса използвайте върха и никакви случай бичове, разтвори или други почистващи вещества. В пропуските върха и вентилите от повреди на помпата.

Забранява се демонтажът и извършването на каквито и да е операции по поддръжка с неоторизирани лица.

Времето на гаранцията периодите тези операции се извършват само в сервизни пунктове.

Съхранение

Дръжте и съхранявайте помпата на хладно и сухо място. Не оставяйте помпата на слънце или при температури по-ниски от 0°C, ако помпата се използва за дълъг период от време.

Замръзнаването поврежда помпата и нейните аксесоари, защото те винаги съдържат следи от вода.

Съхранявайте помпата на място, недостъпно за деца, на безопасно място.

Намажете помпата със смазка против ръжда и добавете до нива на горното превключване. Не дръжте продукта открито за съхранение, като нивото на вода, за да избегнете нагряването на водата.

Отстраняване продукта

Не изхвърляйте електрическите уреди и битове отпадък! Занесете помпата в център за рециклиране или събиране за рециклиране на метални отпадък и отпадете пластмасовите части.



Символът със зачеркнат кръглюк на помпата върху устройството помпата, че продуктът на помпата на полския или английския език се третира отпадне от битовите отпадък и трябва да бъде излят в център за разделяне събиране на електрическо оборудване и електроника или върнат на търговеца, когато закупените на ново електрическо оборудване.

Потребителите на DN 40 помпата отстраняването на машината в края на нейния живот в подпорядък съхранение за събиране, като няма съществени, предвидени от действащото законодателство по отношение на отпадъците.

Селективното събиране за всички рециклируема материалите екологосъобразно събиране и дърпане за изключване на възможни отрицателни ефекти върху околната среда и здравето и извършване възстановяването на материалите, от които е съставен продуктът.

Опаковката на помпата е 100% рециклируема.
 Повторното използване на рециклирани материали допринася за предотвратяването на замърсяването на околната среда и намалява търсенето на суровини. По този начин ние осигуряваме устойчивото повторно използване на материални ресурси. За допълнителна информация относно места за продажба на електротехника и електронни отпадъци се свържете с местното/общината, службата за битови отпадъци или магазин, от който сте закупили този продукт.
 Използваното електрическо оборудване и аксесоари към него съдържат значително количество суровини и пластмаси, които също могат да бъдат рециклирани.



7. ПРОБЛЕМИ И РЕШЕНИЯ



ВНИМАНИЕ!

Трябва не забавяно да спрете да използвате продукта и да се свържете с вашето дистрибутор, ако проблемите с производителността не могат да бъдат разрешени чрез методите по-долу.

Малките дефекти често са достатъчни, за да повлияят на правилното функциониране на помпата. В повечето случаи ще можете лесно да коригирате тези дефекти.

Можете да проверите следната таблица:

Проблем	Възможна причина	Отстраняване
Не може да се стартира	Неправилно електрическо свързване или повреда на кабела.	Проверете контакта, кабела, връзката, щепсела. Обърнете се към специалист за евентуален ремонт.
Недостатъчен поток	Височината на помпата е твърде висока.	Използвайте помпата в съответствие със спецификациите.
	Филтърът на помпата е запушен.	Отстранете замърсители като пелени.
	Роторът е износен	Сменете ротора.
Внезапно изключване	Дълбочината на потапяне на помпата е твърде малка и се заплува въздух.	Регулирайте дълбочината.
	Предпазителът е изгорил.	Проверете височината на помпата и напрежението, ако са правилни и регулирайте съответно.
	Електрозахранването е прекъснато или няма електропровод.	Открийте причините и ги отстранете.
Намотка на статора	Помпата е запушена.	Демонтирайте филтъра и корпуса на помпата, отстранете мръсотията.
	Намотката на статора е изгорела.	Сменете намотката
	Заземителният проводник е неправилно свързан към захранването или захранващата линия е извън фаза.	Обадете се на авторизиран сервис
	Иткание на механично уплътнение е идентифицирало къс съединение на фаза или жиблива намотка.	
	Роторът е засендал.	
Стартиране/спиране на двигателя многократно за кратък период от време или работа без вода за твърде дълъг период от време.		
Помпата е претоварена.		

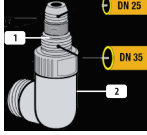
Дренажна помпа за вода е със следните технически характеристики:

ХАРАКТЕРИСТИКИ	МОДЕЛ					
	0011.5-16x0.37F	0011.5-11-0.75F	W020-10-0.75F	W010-8-0.55F	W020-10-0.55F	50W-750-50F-A
Мошност	370Вт/0,5 п.с.	750Вт/1,0 п.с.	750Вт	550Вт	750Вт	750Вт
Напрежение/Честота	220 В/ 50 Hz					
Максимален дебит	30 л/мин	3000л/час	180л/мин	3000л/час	1500л/час	1500л/час
Пътна скорост	2800 об/мин		2850об/мин			
Обща височина на използване	16 m	32 m	6 m	8 m	10 m	10 m
Максимална дълбочина на засмуване	5 m					
Максимална температура на течността	35° C					
САМОЗАГЛОЩАВАЩА СЕ						
Материал на тялото	Иълено желязо					
Материал на роторния вал	Стомана					
Медна обшивка						
Дължината на захранващия кабел	6 m	6 m	6 m	8 m	8 m	8 m
Клас на уплътнение (степен на защита от прах и влага)	IP44					

Egzoz hortumunun bağlanması

Hortum, pompamın tahliye ettiği suyu tahliye noktasına iletir. Dinamik ağız kayiplarını önlemek için, en azından pompa çıkışıyla aynı yönde bir hortum kullanılmamalıdır.
Pompaya bağlanan aşağıdaki adımları izleyin:

- Bağlantı direseği (1) enjeneri boru yukarı gelecek şekilde pompa çıkışına vidalayın. Şekil 9
- Nipei (2) bağlantı direseği (1) vidayın.
- Nipei bağlantılarından birine uygun bir hortum takın.
- En iyi ağız sızdırmak için, kulaklımlarını ağız geçişimlerine bağlı olarak mümkün olan en büyük çap bağlantı kullanılmaması önerilir.
- Nipei (2) 35 mm den 25 mm ye düşürülmüştür. 35mm hortum kullanırsanız kullanılmayan redüksiyon kısmı baskıya beslenebilir.



Şekil 9

-Hortumun iyi sabitlenmesi için biletiz kullanılması tavsiye edilir.

Egzoz borularını sabit bağlama

Pompa sabit bir kurulumda, kalıcı olarak ancak sürekli kılınmadan olmalıdır kullanılmayacağı, egzozun serbest olarak bağlanması Sabit kurulum için, su zantından önceki için boru pompaya çıkışına bir çuk valf takılması önerilir; pompayı durdurduktan sonra. Bakım çalışmaları kolaylaşır için, pompadan hemen sonra çuk valfini yama bir stop valfı takılması tavsiye edilir. Bu metot, pompa sızıltılarını sonra basınç hatlarını kurulumunun engellediği için faydalıdır.

Elektriksel bağlantı:

Pompamın aynı bir 6A sigorta ile donatılmıya topraklama ile özel bir elektrik devresine bağlanması önerilir.
Elektrik güç kaynağının voltajının pompamın etiketinde yazılı olanla aynı olup olmadığının kontrol edin.
Elektrik bağlantılarını yapmadan önce elektrik, topraklama bağlantısı da dahil olmak üzere, bağlantıları yürürlükteki standartlara uygun olup olmadığının kontrol etmelidir.
Elektrik devresi, 30mA hassasiyetle sahip bir aşım akım koruma cihazı (Rİ f05) ile donatılmalıdır.



Şekil 10

Tek fazlı motorlara sahip bu pompalar temel korumaya sahiptir ve doğrudan konut ağına bağlanabilir.

Güç kablosunda veya fişe herhangi bir hasar fark ederseniz, kendiniz tamir etmeye çalışmayın. Elektrikli kuma herhangi bir müdahale ancak yetkili bir uzman tarafından yapılabilir.
İzleme kablosu kullanılmadan kapasiteyi kontrol edin. Kullanılan suzdun kablosunun keşif çapını orijinal güç kablosunun çapıyla aynı olduğundan emin olun. Kısa devreden kaynaklanan hasarları garanti kapsamında değildir ve onarım masrafları kullanıcı tarafından karşılanacaktır.

S. ÇALIŞTIRMA TALİMATLARI

Bu kılavuzu dikkatlice okuduktan sonra, aşağıdaki göstergeleri dikkate alarak pompa çalıştırabilirsiniz:

- Pompamın suyunu dibini iyi yerleştirilip yerleştirilmediğini kontrol edin;
- Kaldırım dışına geçtikten sonra kontrol edin
- Elektrik bağlantılarının 220V / 50 Hz olduğuna kontrol ediniz;
- Elektrik fişinin çalır durumda olup olmadığını ve elektrik bağlantısının iyi olup olmadığını kontrol edin;
- Suyun ana beşebeye temas etmemesine dikkat edin;
- Pompamın kuru modda (suuz) çalışmamasına bakın.
- Ayplanan bölgede/duruma noktasına bağlı olarak, pompa belirli bir su seviyesinde çalışmaya başlayacaktır.
- Pompamın su seviyesi (minimum ve maksimum) kolayca ve iyi çalgına süresi içinde ulaşabileceğini emin olun.

DİKKAT

Pompa artırı pompalamak için yeterli su yoksa çalışmaya hemen durdurun.

Otomatik çalışma

Pompa su olduğunda, prize bağlanarak pompa belirli bir su seviyesinde (bağlantı yüksekliği) otomatik olarak çalışır ve su belirli bir seviyeye (dama yüksekliği) düşene kadar otomatik olarak durur.

Manuel işlem

- Manuel çalıştırma durumunda, dışık pompa prize takıldığında çalışır.
- Pompayı çalıştırmadan önce şunları kontrol edin:
 - Maksimum su sıcaklığı 35°C'nin altında.
 - PH aralığı 6.5 ile 8.5 arasında.
 - İçerdiği katı parçacıklar %3'ü ve tanelikliği 2 mm'yi geçmez.
 - Besleme voltajı ve frekansı, nominal değerin 0,9-1,1 dalgalanmalarla 220V/50Hz normal parametreler dahilindedir.
 - Pompamın dalderma derinliği 5 m'den fazla değildir.
 - Emme delikleri kimsen veya tamamen tıkalı değil.
 - Tahliye konusu temiz ve kenenin tıkalı veya tıkalı değil.
 - Makineyi bağlama yüksekliği ayarlanmıştır.
 - Su seviyesi pompa gözetiminden altına düşmez.
 - Pompamın ağırlığı güç kablosu, borular veya hortumlar tarafından desteklenmez.
 - Pompayı yerleştirirken, kaldırım veya taşınak için lütfen yalnızca taşınak kolunu kullanın.
 - Bağlamadan önce, pompa 0°C'nin altındaki sıcaklıklarda çalışmamaktır (artık su donabilir ve bu nedenle pompa bileşenlerini bozar).

BİLGİ

Motordan ayrı olarak donatılmış, dahili termal koruma sistemi nedeniyle pompa durur.
Sızıltıdan sonra motor otomatik olarak çalışır.

Pompa, işlevi değiştirilmeden önceki ile aynı otomatik bir havalandırma sistemi ile donatılmıştır. Su seviyesi havalandırma valfinin altına düşerse, basılan kısır için su düşer. Eğer, pompadaki havanın tahliye edilmesi hizmet eder ve pompamın bir kurulumu oluşturmaz.
Manuel çalıştırma durumunda, su tamamen pompalanırsa ve daha sonra yeni bir sızıntı ortaya çıkarsa, bu havalandırmanın otomatik olarak çalışmadığı anlamına gelir. Bu durumda pompamın kısır su süre durdurulması ve ardından yeniden çalıştırılması gerekir. Güç kablosu hasar görmüşse, kalıfne personel tarafından değiştirilmelidir. Kısa devreden kaynaklanan anahtar garantisi kapsam dışındadır.
Pompa dışına çıkılmayacağı, garantisi kaybetmemek için kullanılmayacak ve içerik tarafından yetkilendirilmiş bir servis merkezine, pompa üzerinde yapılabilecek herhangi bir değişiklik veya tadilat sadece üretici firmamın onay ile ve sadece orijinal parçalar kullanılarak yapılacaktır, aksi takdirde verilen garanti geçerli olmayacaktır.
Aşağıdaki durumlarda pompayı durdurun:

- kullanmadığınız zaman aralıklarında,
- eğer bu gözetimci brakılacaksa,
- bakım ve temizlik işlemlerini gerçekleştirildikten önce,
- çiftli parça veya aksesuarları takmadan veya sökmeden önce,
- çalışma sırasında bası düzenlenirken bulunması nedeniyle pompa kontrol edilirken.

DİKKAT

Aşağıdaki durumlarda pompaya hemen durdurun:

- su tahliye edilmişse bir şekilde kesintiyi varsayın,
- otomatik elektrik kesintilerini veya bası düşüşünü bekleyin;
- Kaldırım suyu sıranın yutulmadığını duran veya yavaş kokuşu hissederseniz iletin;
- Yüksek basınçta çalışırken veya yetkili bir merkezde kontrol edilmez.

6. TEMİZLİK BAKIM VE ÜRÜN İHMA

6.1 Bakım ve temizlik

DİKKAT

Ünre herhangi bir müdahalede bulunmadan önce, güç kaynağını bekleden yanın.

Sızıleli derinlem ve dikkatli bakım, pompamın sürekli çalışmasını sağlayacak ve diğer sorunları ortadan kaldıracaktır.
Müayene veya bakım yapmadan önce pompa kapalı olduğundan emin olun.
Ünün GÜVENLİĞİNİ VE GÜVENİRLİĞİNİ korumak için, onarımlar, diğer tüm bakımlar veya ayarlamalar için yetkili personel tarafından, damla orijinal yedek parçalar kullanılarak yapılmalıdır.
Yetkili personel tarafından, temizlik için kullanılacak aygıtların kullanılması riskli olacaktır. Bakım yalnızca kalıfne onarım personeli tarafından yapılmalıdır. Kalıfne olmayan personel tarafından yapılan servis veya bakım yaralama riskine yol açabilir.
Pompamın önüne özenle yapın. Pompayı temiz tutun. Uygun şekilde bakım yapılan pompaların tankına oksijenli daha dışıdır ve kontrol edilmesinde daha kolaydır. İrardim parçaların yanlış kullanılması veya yanlış birleştirilmesi, kırık parçalar ve pompamın çalışmasını etkileyecek diğer yanlış bağlantılar kontrol edin. Hasarı bir parça fark ederseniz, pompayı kullanmayı hemen bırakın. Pek çok kazaya bakım (veya yapılmayan) ürünler neden olur.
Bir pompayı uygun obalecek aksesuarlar başta bir pompa kullanıldığında yaralama riski oluşturabilir.
Pompamın çalışmadığına garip sesler, su çıkışında dışık akış, çalışma sırasında sıkıntılar ile fark edilebilecek sorunlar olduğunda, lütfen pompayı hemen durdurun.
İniri verlen sınırların üzerinde safdızlıklar aşırı sıvı maddeler veya kazara su kimyasalları pompa gerekir, yeniden kullanmadan önce pompamın iç kısmının temiz suyla yıkayın.
2000 saatlik bir pompa çalıştırdıktan sonra, motorun aşınmasını ve kaçık statörünü durdurma kontrol etmek gerekir. Aynısı ilerletmeye, aşınma ile ilgili değiştirilmesi gerekir.
Aynısı kontrol süresi, orta veya büyük safdızlıklar içeren sıvılar taşıyan pompaları için daha kısa olacaktır.
3000 saatlik çalışmadan sonra lütfen yağlama yağını değiştirin (hacim %80'ine kadar doluluk derecesi 3 veya 10 numara makinalık yağ).
Bir mekanik sozozmali elemanını her değiştirildiğinde, pompamın her birleşen parçalarını çalgına güvenliği gözlemlenmek için bir hava sozozmali doğrulama testi yapmanız gerekir.
Sabit bir konumda kurulmuş pompaları her kullanıldan sonra temiz su ile temizleyin. Pompa durduğunda, zamindara yalıtım çalışmasını düzenli olarak kontrol edin (en geç üç ayda bir). Pompa güveninden birbiriğim üstü ve ıfllı parçaların bir su jeti ile gidirin. Samandirli yalıtımlı birbiriğim testi su ile temizleyin.
Pompalama yüzeyinin dibini düzenli olarak (en geç üç ayda bir) çarumdan temizleyin ve kapu duvarlarını temizleyin.
Pompa suz suz kullanılmadığında su da bırakılması önerilmez. Lütfen sudan çıkam ve pompamın içindeki tüm suyu boşaltmasını ön verni.
Pompamın iç kısmını sozozmali, lanket statörün çalgına ve pompayı yeniden doldurmanın zorluğu ve korozyon dışımasını önlemek için vidaya bızır güç ekleyin.
Pompayı temiz su dolu bir baka daldırın ve pompamın içini durulamak için kısa bir süre çalıştırın. Mahfazaya temizlenen için bir bez kullanın ve hiçbir kokuza bebiniz, özelleştir veya diğer temizlik maddelerini kullanmayın.
Aksi takdirde pompamın zarar görmeye riski vardır.
Yetkisi kişiler tarafından sökülmesi ve herhangi bir bakım işleminin yapılması yasaktır.
Garanti süresi boyunca bu işlemler sadece servis noktalarında yapılmalıdır.

Dopolmak
Pompamın serin ve kuru bir yerde çalışmasını ve saklamasını. Pompa suz suz kullanılmayacaktır, güneşte veya 0°C den düşük sıcaklıklarda bırakılmayın.
Don, her zaman serin miktarda su içerdiklerinden pompa ve aksesuarlarına zarar verir.
Pompamın onarımlarını gerçekleştirirken bir yerde, sabit ve güvenli bir konumda çalışın.
Pompamın su çektiği ydiği ile kaplamayı ve (veya) havalandırmanın bir yerde kurulumu bırakın. Nem birikmesini önlemek için ünri fanlıyosunun suyu plastik bir torba içinde saklamayın.

ürünü kaldır

Elektrikli cihazları en (çipine atmayın) Pompayı bir geri dönüştürme merkezine veya bir hural metal geri dönüştürme tesisine götürün ve plastik parçaları ayrım.



Çizim üzerindeki garpi işaretleri tekerlekli (çöp kutusu simgesi, ünriün kullanım kılavuzunun sonunda event atılarak ayrı olarak değerlendirilmesi gerektiğini) ve elektrikli ekipman ve elektrikli cihazlar için aydıt bir toplama merkezine gönderilmesi veya gerektiğinde satıya ilade edilmesi gerektiğini belirtir, yeni bir eşyeyi ekipman satın almak.

Kullanıcı, kullanımı ömrü sonunda makinenin atıkları ilgili yürürlükteki mevzuatın öngördüğü yapıldırılmaları bilecek uygun toplama tesislerine kaldırılmaması sağlanmalıdır yükümlüdür. Her bir geri dönüştürülebilir malzeme için seçici toplama, çevreye uyumlu bir şekilde malzeme edilmesini sağlar ve enerji ve sağlığı üzerindeki oluk olumsuz etkilerini önlemesine katkıda bulunur ve ünriün olukluza malzemeleri geri kazandırılmadık destekler.
Pompa ambalajı %100 geri dönüştürülebilir.
Geri dönüştürülebilir malzemeleri yeniden kullanılmaya geçire kırılığını önlemesine katkıda bulunur ve hammaddeleri tahliye sağlar. Böylece, malzeme kaynaklarını sürdürülebilir yeniden kullanılmaya teşvik eder. Elektrikli ve elektrikli atıkları temiz edilecek yerlerde bakıldıkta ek bilgi için belediye / belediye, evsel atıl toplama merkezine veya ünriün suz suz alımında mağaza ile iletişime geçin.
Kullanılmış elektrikli ekipman ve aksesuarları geri dönüştürülebilir enliktir miktarda ham madde ve plastik için.



7. SORUNLAR VE ÇÖZÜMLERİ

DİKKAT

Aşağıdaki göstergeleri kullanılarak performans sorununu düzeltilmeye, ünriini kullanmayı derhal bırakmayı ve distribütörünüze iletişime geçmelisiniz.

Küçük kusurlar genellikle pompamın doğru çalışmasını etkilemek için yeterlidir. Çözümü bulamaz, bu kusurları kolayca düzeltilmezseniz, lütfen aşağıdaki tabloya bakın:

Sorun	Olası neden	Çözüm
çalışmaz	Hasarlı elektrik bağlantısı veya kablo arızası.	Sabiti, kabloyu, bağlantıyı, fiş kontrol edin. Olası onarımlar için uzmana başvurun.
yetersiz ağız	Pompa yüksekliği çok yüksek. Pompa filtresi tıkalı. Rotor aşınmış. Pompamın dalderma derinliği çok büyük ve hasar etmiştir.	Pompayı teknik özelliklerine uygun olarak kullanın. Haberı otarı giri kırıcıları çıkarın. Rotoru değiştirin. Derinliği ayarlayın.
ani kapanma	Sigorta atması. Güç kaynağı kesildi veya güç hattı yok.	Pompa yüksekliğini ve voltajını doğru olup olmadığını kontrol edin ve uygun şekilde ayarlayın. Nedelemleri bulun ve ortadan kaldırın.
Sabit sarğı	Pompa tıkalı. Stator sarğı yandı.	Filtreyi ve pompa gövdesini sökün, kır temizleyin. Bobini değiştirin.
	Topraklama kablosu yanlış bir şekilde güç kaynağına bağlanmıştır veya güç hattı faz dışıdır. Mekanik conta sızdırmaz, bir faz veya kablo sarğına kısa devre tespit etti. Rotor sıkışmış.	yetkili servis arayın.
	Motorun kısa süreler tekli olarak çalıştırılması veya çalıştırılmaması veya güç uzun süre süzür çalıştırılması.	
	Pompa ağır yüklenmiştir.	

Drenaj suyu pompası aşağıdaki teknik özelliklere sahiptir:

ÖZELLİKLER	MODEL					
	Q011-S-16-0.17F	Q011-S-12-0.17F	WQD10-10-0.75F	WQD10-8-0.55F	WQD10-10-0.93F	SW-750-S0F-8
Güç	370W/0.5 hp	750W/1.0 hp	750W	550W	750W	750W
Gerilim/Frekans	220 V / 50 Hz					
Maksimum akış hızı	30 l/dak	3000 l/saat	180 l/dak	3000 l/saat	15000 l/saat	15000 l/saat
Sınır hızı	2860 rpm		2850 rpm			
İşletim pompalama yüksekliği	16 m	32 m	6 m	8 m	10m	10m
Maksimum emme derinliği	5 m					
Sıvının maksimum sıcaklığı	35 °C					
KENDİNDEN Sınırlama						
Gövde malzemesi	Dökme demir					
Rotor mil malzemesi	Çelik					
Bakır kaplama						
Güç kablosunun uzunluğu	6 m	6 m	6 m	8 m	8 m	
Sızdırmazlık sınıfı (fiziksel veya nem karşı koruma derecesi)	Ip44					

CE DECLARATIE DE CONFORMITATE

Noi, SC BEM RETAIL GROUP SRL cu sediul in Romania, ILFOV, OTOPENI, str. Avram Iancu NR. 38, asigurăm, garantăm și declarăm pe propria răspundere, conform prevederilor art.5 din

Hotararea Guvernului nr. 497/2003 privind regimul produselor și serviciilor care pot pune in pericol viata, sănătatea, securitatea muncii și protecția mediului, ca:

"Pompa de apa submersibila", marca "ELEFANT" Modele: QDX1.5-16-0.37F, QDX1.5-32-0.75F, WQCD10-10-0.75F, WQCD10-8-0.55F, WQCD10-10-0.95F, SWP-750-50F-B

la care se referă prezenta declarație, respectă și este conform cu prevederile: HG 409/2016 - Art. 7. alin. 4, HG 497/2003 - Art. 5 alin. 1 lit. b, HG 431/2019 - Art. 28, si cu 2014/35/UE Directiva de joasă tensiune, 2014/30/UE Directiva privind compatibilitatea electromagnetica .

Respectiv a standardelor: EN 60335-1:2012+A11:2014+A13:2017+A1:2019+A2:2019+A14:2019+A15:2021; EN IEC 60335-2-41:2021+A11:2021; EN 62233:2008; EN IEC 55014-1:2021; EN IEC 55014-2:2021; EN IEC 61000-3-2:2019+A1:2021; EN IEC 61000-3-3:2013+A1:2019+A2:2021 și pot fi comercializate, având marcajul de conformitate CE aplicat de producător.

Certificat nr.: M.2023.206.C93652

Data Înregistrării: 04.12.2023

Administrator

Romanov Miroslav



CE DECLARATION OF CONFORMITY

We BEM RETAIL GROUP SRL as the responsible manufacturer declare that the following ELEFANT machine(s): Water pump, Models: QDX1.5-16-0.37F, QDX1.5-32-0.75F, WQCD10-10-0.75F, WQCD10-8-0.55F, WQCD10-10-0.95F, SWP-750-50F-B are of series production and conforms to the following European Directives: 2014/35/EU Low Voltage Directive, 2014/30/EU Electromagnetic Compatibility Directive, and are manufactured in accordance with the following standards or standardized documents: EN 60335-1:2012+A11:2014+A13:2017+A1:2019+A2:2019+A14:2019+A15:2021; EN IEC 60335-2-41:2021+A11:2021; EN 62233:2008; EN IEC 55014-1:2021; EN IEC 55014-2:2021; EN IEC 61000-3-2:2019+A1:2021; EN IEC 61000-3-3:2013+A1:2019+A2:2021

Certificate nr.: M.2023.206.C93652

Registration Date: 04.12.2023

The technical documentation kept by the manufacturer: BEM RETAIL GROUP SRL,

Romania, ILFOV, OTOPENI, str. Avram Iancu NR. 38

Director



CE ДЕКЛАРАЦИЯ ЗА СЪОТВЕТСТВИЕ

Елефант Тулс ООД заявява, че долуизброените продукти с марка ELEFANT: Водна помпа, модел : QDX1.5-16-0.37F, QDX1.5-32-0.75F, WQCD10-10-0.75F, WQCD10-8-0.55F, WQCD10-10-0.95F, SWP-750-50F-B са произведени в съответствие със следните директиви на ЕС: 2014/35/ЕС Директива за ниско напрежение, 2014/30/ЕС Директива за електромагнитна съвместимост а съответстват на избраните стандарти: EN 60335-1:2012+A11:2014+A13:2017+A1:2019+A2:2019+A14:2019+A15:2021; EN IEC 60335-2-41:2021+A11:2021; EN 62233:2008; EN IEC 55014-1:2021; EN IEC 55014-2:2021; EN IEC 61000-3-2:2019+A1:2021; EN IEC 61000-3-3:2013+A1:2019+A2:2021

Сертификат №: M.2023.206.C93652

Дата на регистрация: 04.12.2023

Техническата документация се пази при производителя: ЕЛЕФАНТ ТУЛС ООД

България, 1799 София, Младост 2, бл. 261А, вх. 2, ет. 4, ап.12

Директор

BEM RETAIL GROUP SRL
WARRANTY CERTIFICATE

The product you own is not intended for industrial purposes and comes with a warranty of 24 months from the date of purchase for individuals, and 12 months for legal entities. This warranty is subject to the conditions outlined in this certificate and requires the presentation of both the invoice and the warranty certificate for validation.

If the product does not meet the specified standards, the consumer has the right to request the seller to either repair or replace the product, without any additional charges, unless such a request is deemed infeasible or unreasonably burdensome.

This request must be made within a maximum of 15 calendar days from the moment the product is taken in for service.

The consumer's rights are provided in Chapter III, Article 9 and the following, l 449/2003.

PRODUCT TYPE:.....
MODEL:
INVOICE NO.....
SOLD BY THE STORE.....
BUYER'S NAME.....
ADDRESS/TELEPHONE NUMBER.....
DATE.....

CONDITIONS UNDER WHICH THE PRODUCT WARRANTY IS VOID:

- Failure to present the defective product at the time of the complaint, along with this certificate and the invoice.
- Defects resulting from non-compliance with the product specifications, assembly instructions, the guidelines, handling, and transportation, as well as wear and damage due to product overload, misuse, disassembly and reassembly by unauthorized individuals, or a change in the intended use of the product.
- When the customer requests services that include regular product maintenance, such as adjustments, cleaning, consumable replacements, etc.

I acknowledge, through my signature, that operational tests of the device have been performed, that I have been trained on its proper use, and received the device in perfect working condition, along with all accessories and accompanied by the user guide.

BUYER'S SIGNATURE

SELLER'S SIGNATURE AND STAMP

Produs.....Model.....
Seria de fabricație.....
Factura nr./Data.....

Semnătura și ștampila vânzătorului

Semnătura cumpărătorului

Vândut prin societatea... ..din localitatea.....
str.....nr.....

Termenul de garanție comercial este de 24 luni de la vânzarea din magazin.

Tel.cumpărător.....
Data procurării produsului.....

CONDITII DE GARANTIE:

1. Certificatul de arantie este valabil numai dacă este completat corect, fără modificări și ștergeri, semnat și ștampilat cu ștampila magazinului, și însoțit de documentele de achiziție originale (factură, chitanță, bon fiscal).
2. Durata unei reparații poate fi stabilită de comun acord între client și vânzător.
3. Conform art. 20 alin (3)op.21/92 si art.20 si aft.21 si lg.449/2003, schimbarea produsului în termenul de garanție va fi posibilă numai în următoarele situații:
 - Produsul prezintă defecte de fabricație;
 - Produsul are o defecțiune ireparabilă;
 - Nerespectarea termenului de reparare convenit între client și vânzător;
 - Produsul nu corespunde specificațiilor
4. Returnarea produsului defect se va efectua numai cu ambalajul original și toate accesoriile livrate, însoțită de bonul fiscal (factura).
5. Garanția nu se aplică accesoriilor consumabile. În funcție de tipul produsului, aceste accesorii consumabile pot include baterii, discuri, lame, lanțuri, capace rotative etc., care prezintă deteriorări mecanice, lovituri, deformări, sau care nu au fost schimbate la timp sau au fost distruse.

GARANȚIA ACOPERĂ REPARAREA GRATUITĂ A DEFECTELOR CAUZATE DE PRODUCĂTOR, ÎN CADRUL TERMENULUI DE GARANȚIE.

1. Centrul de deservire are obligația de a efectua diagnosticarea, experta și reparația gratuit în perioada de garanție, în termen de 15 zile de la înregistrarea reclamației consumatorului. În cazul în care produsul nu poate fi reparat, acesta va fi înlocuit imediat după constatarea imposibilității utilizării, cu un produs similar, furnizând un nou termen de garanție, care începe de la data înlocuirii produsului. Agentul economic are aceeași obligație pentru produsul înlocuit ca și pentru produsul vândut inițial.
2. Dacă produsul nu a fost utilizat conform "Ghidului de Utilizare," clientul va suporta o taxă de diagnosticare în valoare de 20 Ron.
3. Vânzătorul are obligația față de consumator, în cadrul termenului de garanție, să asigure și să suporte toate cheltuielile legate de repararea sau înlocuirea produsului reclamat, inclusiv costurile de diagnosticare, eexpertare, ambalare și transport.
4. Producătorul și vânzătorul sunt exonerati (absolviți) de obligațiile lor privind garanția în cazul în care defectarea a survenit ca urmare a nerespectării de către consumator a instrucțiunilor de utilizare, întreținere, manipulare, transport și depozitare cuprinse în documentația care însoțește produsul.

PIERDEREA GARANȚIEI

1. Produsul își pierde garanția în următoarele cazuri:
 - Neglijența în utilizare;
 - Nerespectarea condițiilor de întreținere și utilizare specificate în manualul de utilizare;
 - Transport și manipulare necorespunzătoare, șocuri mecanice, lovituri, căderi;
 - Folosirea produsului cu accesorii deteriorate sau cu adaptări sau modificări la instalația electrică sau la părțile mecanice ale acestuia;
 - Instalare necorespunzătoare;
 - Nerespectarea normelor de siguranță electrică la utilizarea produsului;
 - Deteriorări sau defecte cauzate de calamități naturale, inundații, incendii, trăsnet, cutremure, șocuri electrice;
 - Defecte cauzate de corpuri străine sau organisme (insecte, gândaci, etc.) care au pătruns în interiorul produsului.
2. Nu fac obiectul garanției defectele cauzate de utilizarea produsului în scopuri profesionale.
3. Dezlipirea sau ruperea intenționată a sigiliului de siguranță.

NU FAC OBIECTUL GARANȚIEI URMĂTOARELE COMPONENTE ȘI ACCESORII, A CĂROR UZURĂ ESTE CONSIDERATĂ NORMALĂ ÎN URMA UTILIZĂRII:

1. Pinion de antrenare lanț (sprocket), șina de ghidaj, sită moară/tocitoare, filtru de ulei, filtru de aer, componente din cauciuc (burduf cilindru, cot carburator, inele de cauciuc, furtune, șimeringuri, curele, etc.)
2. Filtru combustibil, buson benzină, sită rezervor, sonde, rezervoare, plutitoare, robinet combustibil, cui pon, jicloare, duje, injectoare sau duze de injector, sisteme de reglaj sau pârghii, garnituri sau elemente de etanșare ale carburatorului sau părți componente, ale căror uzuri se datorează utilizării unui combustibil necorespunzător normelor indicate.
3. Componente cum ar fi: flambielaj, cilindru, piston, segmente, supape, suferă uzură atunci când aceasta se datorează lipsei filtrului de aer sau folosirii unui necorespunzător, sau în cazul unor detonații produse în urma folosirii unui carburant necorespunzător normelor în vigoare, sau când defecțiunea survine din cauza nerespectării regimului de turaj, sau în cazul motoarelor în 2 timpi, în cazul unui ametecc necorespunzător de benzină cu ulei.
4. Becuri, ventilatoare, fulgi, carcase din plastic, m e, stuturi, roți sau role din plastic;
5. Apărinerile și releele (în cazul condensării sau scurtcircuitului), bujie, cablu de bujie, intrerupătoare, cabluri electrice;
6. Amortoare din cauciuc sau arcuri, cabluri (de ambreiaj), accelerație, masă cosită, tracțiune, etc);
7. Saboți și plăcuțe de frână, ambreiaje, ferodoare, arcuri de ambreiaj;
8. Componentele electrice sau electronice, atunci când defectele survin ca urmare a lipsei împământării, utilizării sau expunerii în condiții de mediu nepotrivite (umiditate excesivă, temperaturi nepotrivite, alimentare cu tensiune necorespunzătoare) sau tensiuni fluctuante (în cazul generatoroalelor de curent, atunci când puterea consumului este mai mare decât cea furnizată);
9. Presetupa, turbină, carcasă de turbină (atunci când defectul survine ca urmare a impurităților din pompa sau a presiunii create în pompă de alte utilaje, mașini, etc);
10. Elementele componente ale sistemului de tăiere, cum ar fi: flanțul motoferăstrău, discul motocoasă, cuțitul de tăiat pentru mașina de cosit, cuțitul pentru mașina de gazon, cuțitul pentru moară/tocitoare, etc.;
11. Tambur de pornire, șnur de pornire, arc de pornire, mâner de pornire;
12. Mașă de cosit, cuțit de mașină de cosit, pinteni, contra-cuțite, dinți, suporturi de reglaj, suporturi de nucle, nucle, biele (întreg lanțul cinematic al sistemului de tăiere la motocositori), atunci când nu sunt utilizate, regate sau curățate corespunzător.



ATENȚIE! ACEST PRODUS A FOST FABRICAT NUMAI PENTRU UZUL CASNIC ȘI NU ESTE DESTINAT OPERAȚIUNILOR INDUSTRIALE.



ATENȚIE! RESPECTAȚI CU STRICTEȚE INSTRUCȚIUNILE DIN GHIDUL DE UTILIZARE AL PRODUSULUI!



PUNCTE SERVICE
BEM RETAIL GROUP SRL

JUDET	CONTACT
Bucuresti	str. Avram Iancu nr.38 or. Otopeni, jud. Ilfov Tel.: +40 741 236 663

BEM INNA SRL
INSTRUMENT ELECTRIC
CERTIFICAT DE GARANȚIE

Garantie: 12 luni.

La momentul achiziției, vă rugăm să solicitați verificarea completă a funcționalității instrumentului electric în prezența Dumneavoastră, asigurându-vă că instrumentul e însoțit de un ghidul de utilizare și că certificatul de garanție este completat în mod corespunzător.

(При покупке требуйте проверки комплектности и исправности электроинструмента в Вашем присутствии, наличия инструкции по эксплуатации и правильности заполнения гарантийного талона).

Toate reclamațiile și întrebările legate de schimbarea sau returnarea instrumentului timp de 14 zile de la data achiziției vor fi soluționate numai după diagnosticarea efectuată în SERVICIUL TEHNIC AUTORIZAT AL COMPANIEI.

Vse претензии и вопросы, связанные с заменой или возвратом инструмента в течении 14 дней начиная со дня продажи решаются только после диагностики, проведенной в нашем авторизованном СЕРВИС ЦЕНТРЕ.

Modelul instrumentului.....

(Тип инструмента)

Denumirea instrumentului.....

(Наименование инструмента)

Numărul de serie/numărul de serie emis de uzină.....

(Заводской / серийный номер)

Data vânzării.....

(Дата продажи)

Societatea de comerț.....

(Торговая организация)

Vanzatorul care a deschis ambalajul a verificat integritatea și funcționalitatea și a efectuat vânzarea.....

(Продавец открывший упаковку, комплектность и исправность проверил и продал)

(Numele, semnătura).....

(фамилия и подпись)

BAZELE DESFĂȘURĂRII REPARAȚIEI DE GARANȚIE.

1. Garanția privind echipamentul moto intră în vigoare de la data vânzării, iar posesorul echipamentului are dreptul la reparări gratuite și rezolvarea problemelor cauzate de defectele de fabricație. Deteriorările apărute ca urmare a defectelor materiale sau de producție sunt reparate gratuit în termen de cel mult 14 zile calendaristice de la momentul prezentării la service, în conformitate cu Legea privind Protecția Drepturilor Consumatorilor din Republica Moldova, articolul 13.

2. Reparațiile de garanție se efectuează numai în ateliere autorizate/centre de deservire și doar în cazul în care proprietarul echipamentului prezintă un certificat de garanție de model standard. Un certificat de garanție completat incorect sau incomplet nu conferă dreptul la o reparație de garanție gratuită.

GARANȚIA NU ACOPERĂ PIESELE DE UZURĂ ȘI PIESE DE SCHIMB CUM AR FI: BUJII, PINION DE ANTRENARE, AMORTIZOARE ȘI ELEMENTE DE COMPACTARE DIN CAUCIUC, ANGRENAJUL POMPEI DE ULEI, DEMAROR, BENZI DE FRĂNĂ, ARC DE AMBREIAJ, BOBINĂ DE CURENȚ ELECTRIC, PRECUM ȘI COMPONENTELE DEMONTABILE, ACCESORII DE TĂRIERE: LANTURI, LAME DE GHIDARE, CUȚITELE TRIMMERELOR ȘI MASINILOR DE TUNS GAZON, FIRE ȘI BOBINE CU FIRE, REDUCTOARE, PRECUM ȘI ELEMENTELE DE FIXARE ȘI REGULARE A ACESTORA.

3. Compania nu este responsabilă pentru niciun cost asociat cu instalarea și demontarea echipamentelor în perioada de garanție, precum și pentru eventualele daune cauzate altor echipamente ca urmare a nefuncționării produsului în timpul perioadei de garanție.

4. Serviciile de diagnosticare a echipamentelor, care au confirmat că reclamațiile sunt nejustificate și au fost validate de Serviciul Clienți ca fiind corecte, sunt servicii plătite și trebuie achitate de către client.

• Reparația și înlocuirea pieselor nu prelungesc perioada de garanție.

• Piese și componente înlocuite devin proprietatea companiei furnizorului.

VOI PUTEA ADMITE RECLAMAȚIA DE GARANȚIE DOAR ÎN CAZUL ÎN CARE:

1. Dispuneți de bonul de cumpărătură.

2. Alte persoane nu au efectuat reparații sau au avut loc înlocuirii ale pieselor și accesoriilor, iar instrumentul nu a fost supus unei utilizări necorespunzătoare (cum ar fi transportul inadecvat al instrumentului sau conectarea unor dispozitive care nu au fost aprobate).

3. Nu există daune cauzate de factori externi sau de alte obiecte, precum nisip sau pietre. De asemenea, nu există daune cauzate de nerespectarea cerințelor de securitate tehnică și a instrucțiunilor de utilizare.

Lista suntă a defectelor care exclud posibilitatea efectuării reparației în cadrul garanției:

• Pentru produsele fără certificat de garanție completat corect, conform modelului.

• Pentru produsele la care certificatul de garanție a suferit corecții.

• Pentru produsele folosite în mod necorespunzător și nu în conformitate cu instrucțiunile de exploatare.

• Pentru produsele cu daune cauzate de instalarea electrică și hidraulică necorespunzătoare.

• Pentru produsele utilizate fără lichide (sau alte fluide pompatate).

• Pentru produsele ale căror piese și accesorii au fost supuse uzurii mecanice cauzate de particule abazive din fluid.

• Pentru produsele cu leziuni mecanice cauzate în timpul transportării sau din cauza forțelor mecanice externe după transferul bunurilor către consumatorul final.

• Pentru produsele cu urme de demontare, reparație sau reglare efectuate de persoane neautorizate. (În special pentru carburatoarele).

Instrumentul mi-a fost predat în stare de funcționare adecvată, fără defecte mecanice, cu toate componentele necesare. Capacitatea de funcționare a fost verificată în prezența mea.

Am primit Ghidul de Utilizare.

Am luat cunoștină cu obligațiile de garanție și sunt de acord cu acestea.

SEMNĂTURA CUMPĂRĂTORULUI.....



ATENȚIE! ACEST PRODUS A FOST FABRICAT DOAR PENTRU UZ CASNIC, NU PENTRU UTILIZARE INDUSTRIALĂ.



ATENȚIE! RESPECTAȚI ÎN MOD RIGUROS INSTRUCȚIUNILE DIN GHIDUL DE UTILIZARE AL PRODUSULUI!

ОСНОВАНИЯ ДЛЯ ПРОВЕДЕНИЯ ГАРАНТИЙНОГО РЕМОНТА

1. Гарантия на оборудование вступает в силу, с даты его продажи конечному потребителю, и действует в течении 12 месяцев.

В гарантийный период владелец оборудования имеет право на бесплатный ремонт и устранение неисправностей, являющихся заводским дефектом.

2. Гарантийный ремонт производится только в авторизованных мастерских только при наличии у владельца оборудования полностью заполненного гарантийного талона установленного образца. Неправильно или не полностью заполненный гарантийный талон не дает права на бесплатный гарантийный ремонт.

3. Компания не несет ответственность за возможные расходы, связанные с монтажом демонтажем гарантийного оборудования, а также за ущерб, причиненный другому оборудованию в результате выхода изделия из строя в гарантийный период.

4. Диагностика оборудования, выявившая необоснованность претензий клиента и подтвердившая работоспособность диагностируемого оборудования, является платной услугой и подлежит оплате клиентом.

- РЕМОНТ И ЗАМЕНА ЧАСТЕЙ НЕ ПРОДЛЕВАЕТ ГАРАНТИЙНЫЙ СРОК.
- ЗАМЕНЕННЫЕ ДЕТАЛИ (АГРЕГАТЫ) ПЕРЕХОДЯТ В СОБСТВЕННОСТЬ ФИРМЫ.

ПОДПИСИ ПОКУПАТЕЛЯ



ВНИМАНИЕ! СЛЕДУЙТЕ ИНСТРУКЦИЯМ В РУКОВОДСТВЕ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ ПРОДУКТА!



ВНИМАНИЕ!
ДАННЫЙ ПРОДУКТ ИЗГОТОВЛЕН ТОЛЬКО ДЛЯ БЫТОВОГО ИСПОЛЬЗОВАНИЯ, НЕ ДЛЯ ПРОМЫШЛЕННЫХ ОПЕРАЦИЙ.

СЕРТИФИКАТ ЗА ГАРАНЦИЯ КАЧЕСТВО

Продукт.....Модел.....
Производствена серия.....
Фактура номер/дата.....

Подпис и печат на продавача

Подпис на купувача

Продадено от фирма.....,населено място.....
.....ул.номер.....
Тел.на купувач.....
Дата на закупуване на продукта.....
Срокът на търговска гаранция е 24 месеца от продажбата в магазина.

По време на гаранционния период, собственикът има право на безплатен ремонт на продукта при възникнали неизправности в резултат на производствени дефекти.

Гаранцията не важи за следните случаи:

- неспазване от страна на потребителя на инструкциите за експлоатация и неправилна употреба на уреда;
- наличието на механични повреди, пукнатини, стружки и повреди, причинени от излагане на агресивна среда и високи температури, както и при попадане на чужди тела във вентилационни- те отвори на инструмента;
- неизправности в резултат на нормално износване на продукта;
- неизправности, възникващи в резултат на претоварване, което води до повреда на двигателя или други компоненти и части;
- върху износващи се части (гумени уплътнения, защитни капаци и др.), сменяеми аксесоари (ножове, бобини, колани);
- при опит за самостоятелен ремонт и смазване на инструмента по време на гаранционния период, познаващо се например поодрасквания или вдлъбнатини по основите или частите на крепежните елементи;
- при използване на нискокачествено масло и бензин;
- при липса на документ, потвърждаващ покупката на даденото изделие (касова бележка, фактура и т.н.).

Гаранционният срок се удължава за периода на престой на уреда в гаранционен сервиз за ремонт.

Стоката е получена в добро състояние, без видими повреди, в пълна окомплектовка, проверена

В мое присъствие, нямам претенции по отношение качеството на стоките. Прочетох и съм съгласен с условията за гаранционно обслужване.

С подписа си под тези гаранционни условия във Вашата Гаранционна карта сте потвърдили, че: сте запознат с правилата за експлоатация и условията на гаранцията. При покупката, изделието е било проверено и се намира в пълна техническа изправност, има безупречен външен вид и отговаря на описаната комплектация



ВНИМАНИЕ!
ТОЗИ ПРОДУКТ Е ПРОИЗВЕДЕН САМО ЗА БИТОВО
ИЗПОЛЗВАНЕ, НЕ ЗА ИНДУСТРИАЛНИ ОПЕРАЦИИ



ВНИМАНИЕ!
СЛЕДВАЙТЕ ИНСТРУКЦИИТЕ В РЪКОВОДСТВОТО
ЗА ПОТРЕБИТЕЛЯ НА ПРОДУКТА!



СЕРВИЗ
Елефант Тулс ООД

АДРЕС	CONTACT
гр. Божурище	София, бул. „Европа“ 251, 1331,Склад №3 елефони: 0899861391,0890302875